

Diarazon 26 September, 2007 - Edicion 2 Vol. 599 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Elvin Mariano Martina a bira miyonario den un dia



Esaki nos ta yama biba lekker riba custiya di pueblo

Secretarianan di nos companianan di Utilidad cu salarionan barbaro!

Kico ta di e hefenan mes?

DECISION DI GOBIERNO TA PA AMPLIA COLEGIO SAN NICOLAS PA E BIRA UN HAVO/VWO COMPLETO!

Hobencita sin rijbewijs a causa accidente di auto







Presidente y delegacion di Reino di FATF a bishita Presidente di Parlamento



STA. CRUZ --Ayera tabata di bishita cerca presidente di Parlamento drs. M.Wyatt-Ras mr. A. Strijker kende ta Presidente di e delegacion di Reino di e Financial Task Force on money laundering (FATF) y cu ta alavez coordinador (senior) di Integriteit Financiele Markten. Sr. Strijker a ser acompaña pa mr. D.A. van den Ham kende ta Presidente di e comision di FATF Aruba y hefe di Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT), mr. B. Feiertag, mr. A. ten Hove kende ta secretario di comision FATF Aruba y mr. M. Jacobs kende ta representante di VNO. Alavez tabata presente Griffier di Parlamento, mr J. Bastien-Sherman.

Aintecambiaencuantoe.o. tareanan, cooperacion, experticio, control, melding y evaluacion di FATF. Dentro di pronto lo tin tanto evaluacion interno di Aruba, Antias y despues na 2009 evaluacion general. Parlamento lo keda den espera di diferente leynan al respecto cu tin cu ser trata den Parlamento, entre otro tin pendiente e concepto di ley encuanto Truskantoren pa cual tin planea encuentronan den forma di reunionnan cu diferente entidad relevante.

Elvin Mariano Martina a bira miyonario den un dia



STA. CRUZ -- Elvin su numbernan ganado ta 06, 10, 26, 31 y 33. Elvin a cumpra su Lotto na Gily's Lottery na Paradera. Elvin ta conta nos cu pa hopi aña caba e ta cumpra lotto loco y e lotto loca aki a resulta esun di suerte p'e. Riba e pregunta kico e lo haci cu 1 miyon florin el'a contesta cu ainda e no por kere, cu sigur esaki ta un regalo di Dios. E lo bay drecha su cas y e resto lo bay den banco pa sigura un bon.

Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita e feliz ganador di Lotto pa Deporte y ta gradici'e pa su confianza den nos sorteo nacional. Na e pueblo di Aruba nos ta bisa "Waak pa bo linea ta na awa, pasobra bo nunca sa ki dia ta toca abo".

Remitido

Jossy Mansur Crime Investigator

While he was accusing everyone in Aruba of crimes and trying to implicate
many in the US of money laundering and terrorism and while he was
supporting a tourism boycott and manufacturing fake evidence against
Aruban citizens and creating fake witnesses to an as yet unproven crime:

Jossy Mansur was not so diligent in seeking crime in his own family and in
members of Diario's staff was he.

But the KLPD Was. Looks like ALE was too.

Just how many more lies will Jossy Mansur manufacture in the next weeks
to protect his crime family from the law.

Those of us in the US who saw through Mansur and Twitty's manipulations and
lies extend congratulations to Holland and Aruba in removing this festering
boil from their buttocks.

Bye Bye Mansur Crime boss Jossy. Your empire and credibility are now
destroyed.

Bryan Hamaker
Birmingham Alabama

Esaki nos ta yama biba lekker riba custiya di pueblo

Secretarianan di nos companianan di Utilidad cu salarionan barbaro!

Kico ta di e hefenan mes?

STA. CRUZ -- No por comprende pakico un desigualdad di e forma aki. A pesar cu tur trahador di WEB y ELMAR por a studia duro y posiblemente ta traha duro tambe, no ta husto pa e desigualdad aki.

Pa e motibo aki mester bisa cu ta un abuso pa mira kico e pueblo, principalmente esnan den mas necesidad tin cu pasa aden pa cumpli cu e pago di tarifa halto di awa y coriente. Tampoco ta na su lugar pa e pueblo aki cu ta paga e salarionan barbaro di tur e trahadornan di e empresanan aki, ricibi e trato cu e ta ricibi na momentonan cu e no por cumpli cu e pago di cada luna. Pa e otro banda ta vale la pena si henter e forza laboral lo por a ricibi e salarionan barbaro cu e trahadornan aki ta ricibi cada luna.

Bo por ta contento di por mira bo amigo, bisiña of ruman gana salarionan grandi. Sin embargo no ta husto si pa di otro banda tin hopi otro ciudadano cu no ta alcanza tin salarionan similar. Maske si nan por ta trahando mes of mas duro, cu mes of mas estudio.

Di unda bin cu bo ta sigui hisa prijs di awa y coriente pa abo sigui hisa bo salario? E pobernan cu ta haci e trabao riba caya pues e trabao duro…. ta esnan cu tin un salario hopi menos cu e staff y directornan! Ainda tin sindicalista cu tambe cu salario barbaro….. ta contra pa ahustacion honesto! Con ta posibel cu un sindicalista cu t'ey pa bringa pa e trahador (arbeider), ta pro e salarionan barbaro aki den e companianan di Utilidad y ta contra pa pueblo tambe haya su parti den forma di bahamento di prijs pa pueblo! Ta spera cu berdaderamente Gobierno tuma paso y ahusta y pone tur cos recht den e companianan aki!

Sr. Daniel Leo, Parlamentario di MEP

Pueblo ta rechaza e manipulacion di informacion di partido di AVP

STA. CRUZ -- Den conferencia di partido MEP, sr. Daniel Leo a reacciona riba sr. Benny Sevinger di AVP. Segun sr. Leo, sr. Sevinger a sigui mesun wega di su lider pa malinforma cu waf lo wordo bendi pa gobierno, pa asina gobierno haya 50 miyon. Segun sr. Leo, e hendenan aki di AVP ta kere cu ta tempo di nan tempo, cu ta bende tur cos. Segun sr. Leo aki ta APA ta hibando e negociacion cu Royal Caribbean Cruise Lines. Tin e Minister envolvi, pero nunca a papia di bende waf. Esaki ta atrobe cu tur siman partido di AVP ta bin ta manipula informacion pa pueblo, cual pueblo ta rechaza. No a papia di bende waf, pero si a papia di un desaroyo pa e parti di crucero. Segun sr. Leo e colmo ta cu AVP ta papia di suma.

E parlamentarionan di MEP t'ey pa desbarata e weganan di AVP: Siman pasa a trata e tres presupuestonan di sra. Marisol Lopez Tromp. A trata enseñanza, asunto social, DOW y fondo pa camindanan. Segun sr. Leo ta hopi importante unda cu ta ser puntra cu oposicion ta bin cu un mocion y fraccion di MEP ta vota contra. Segun sr. Leo hopi biaha AVP ta bin cu wega pa purba hunga cu sentimento di pueblo. Entre otro nan a bin cu e asunto di e pier pa e piscadornan. Pero ora cu mira con e votamento ta bay pa e presupuesto, tur ora AVP ta vota contra. E weganan di AVP mester ser desbarata.

E pueblo pagador di belasting por mira na unda su placa ta bay

Loke ta importante ta ora cu core rond por mira e cantidad di caretera cu ta wordo renova y drecha. Esaki ta mustra cu tin un desaroyo den e parti di infrastructura. Por ehempel por mira e caminda



di Papilon cu pa añanan tabata den mal estado, cu awe e pueblo di Papilon por ricibi un caminda manera mester ta. E pueblo pagador di belasting y number di auto ta mira na unda su placa ta bay.

Parlamentario, sr. Junior Arends di MEP ta coregi e mal informacion di MPA riba 2.2 miyon!

E DECISION DI GOBIERNO TA PA AMPLIA COLEGIO SAN NICOLAS PA E BIRA UN HAVO/VWO COMPLETO!

Basa riba esaki e demanda y presion pa Oranjestad wordo amplia lo mengua!



STA. CRUZ -- Ultimo dianan nos por a tuma nota unda sra. Kock, lider di MPA ta trece dilanti cu gobierno lo a corta den e presupuesto di Colegio Arubano. Mirando e hecho cu locual ta ser treci dilanti no ta cuadra cu e realidad ta nos deber pa corrigi e mal informacion aki. Pa locual ta trata e suma di 2.2 miyon florin, mester informa cu aki ta trata di un fianza cu SMOA (Colegio Arubano) tabata pensa di haci na unda gobierno, pa medio di e presupuesto di Minister di Enseñanza, por medio di subsidio lo mester a paga e suma y cu intrest bek. E prestamo aki tin di haber cu e masterplan di Colegio Arubano Oranjestad, cual lo ta e.o. ampliacion di Colegio Arubano na Oranjestad. Gobierno di su banda mirando e demanda pa Colegio Arubano San Nicolas a dicidi cu lo bay amplia Colegio San Nicolas pa e bira un HAVO/VWO completo. Considerando e decision di gobierno esaki ta trece cune cu e presion y demanda pa expansion pa Colegio Playa por lo pronto lo tin cu tuma lugar mas. E suma aki di 2.2 miyon lo tabata pa e ampliacion, mirando cu esaki lo no bay ta e caso, e suma aki no por a keda riba presupuesto mas, nos por bisa cu e lo no tabata na su lugar. Esaki a wordo treci dilanti durante tratamento di presupuesto di Enseñanza. Ademas si bo lesa e specificacion (Toelichting) cu a wordo reparti hunto cu e "nota di cambio" ta para claramente cu e "Post 16776001" e suma di 2.2 miyon ta wordo reduci pa motibo di e solucion porlo pronto pa Colegio Arubano"

Mester remarca y ta bon pa recorda sra. Kock cu Minister a splica tambe e anochi ey ora di tratamento di su presupuesto bon cla con e 2.2 miyon aki ta hinca den otro y dicon e 'post' a wordo 'reduci'. Si ta bon sra. Kock lo mester a haya e informacionnan aki, como tambe por a tende e splicacion di parti di Minister.

Si dado caso pa un of otro motibo cu e no por a comprende exactamente kico a ser treci dilanti, tabata su deber pa durante e reunion den sala di parlamento pidi mas informacion of aclaracion di parti minister of busca e informacion for di e coordinador di presupuesto of conseheronan di Minister di Enseñanza. Nos no kier kere cu aki ta un wega politico e lider di MPA kier a hunga y kier a haci interesante cu e si ta comprende Presupuesto y cu e si ta sali na interes di nos hobennan. Nos ta dune beneficio di duda cu lo ta kizas pa falta di dinamisno pa buscay/o scucha informacionnan corecto y completo, lo ta e motibo cu e lo a mal informa pueblo.

Pa e motibo aki nos a considera necesario pa coregi e mal informacion cu lider di MPA a trece dilanti, unda cu e ta mal informa cu gobierno lo a corta 2.2 miyon di Colegio Arubano. Oranjestad. E decision di Gabinete Oduber IV ta pa amplia Colegio San Nicolas pa e bira un HAVO/VWO completo! Basa riba esaki e demanda y presion pa Colegio Oranjestad wordo amplia por lo pronto lo mengua!

Polis a parti 124 boet durante control na Sta. Cruz

STA. CRUZ – E controlnan intenso den trafico ta sigui y e biaha aki na Sta. Cruz a acumula un bon resultado mirando e cantidad di boet cu a keda reparti.

E polisnan di Sta. Cruz a tene control di trafico diasabra, entre 4'or di atardi pa 11'or di anochi. A reparti no menos cu 124 boet pa motibo cu diferente documento cu mester tin den un auto, no tabata corecto. A resulta cu tres auto no tabata adecuado mes pa ta move riba caminda y a keda confisca y tambe un brommer.

Den cuadro di venta di Edificio di Bestuurskantoor y DOW partido MEP:

MONICA KOCK DI MPA TA PARCE SABI PERO HOPI BIAHA E NO SA KICO E TA PAPIA!

STA. CRUZ -- Despues di tratamento di presupuesto nos por a mira varios reaccion di Monica Kock reclamando tocante venta di Bestuurskantoor y DOW. Den cuadro di MEP su deber pa informa Pueblo corectamente nos ta presenta e siguiente informacion.

Tocante e venta di DOW, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu basa riba un decision di Conseho di Ministro di Maart 2001, hefe di Domeinbeheer a contrata taxateur Rozenstand pa valora e compleho di DOW. E taxateur a caba cu su tarea na luna di Juni/Juli 2002 y a valora e compleho na 42 miyon florin. E taxateur aki a traha e prome taxatierapport di DOW teniendo cuenta cu 4550/m2 pa valor di e tereno.

Como cu e prijs a sali demasiado halto DIP a conseha pa traha un taxatierapport nobo. P'esey Gobierno un aña despues a instala un comision nobo di tres taxateurs di DOW, DIP y DLV. E comision di Gobierno a tene cuenta den e di 2 rapport cu un valor di tereno di 1500/m2 como cu e grandura di e tereno ta 8500m2. E comision a valora e compleho di DOW na 17,5 miyon florin. E diferencia entre e 2 rapportnan pa e valor di e tereno ta mas di 25 miyon pues e diferencia grandi ta bin door di e valor cu a duna e tereno. Dos vez Gobierno a haci un intento pa bende e compleho di DOW, den cual proceso e oferta minimum mester a iguala o surpasa e valor di Afl. 17,5 miyon. Manera Gobierno ya a informa pueblo na varios ocasion no tabata tin ningun interes pa e dos destahonan publico pa venta di DOW. Recien AIB N.V. a mustra interes pa adquiri e compleho di DOW y pa desaroya entre otro un compleho di oficina.

Tocante e benta di Bestuurskantoor: Conseho di Minister a tuma un decision di principio (principe besluit) pa bende e compleho unda bestuurskantoor ta situa. A base di e suma cu Gobierno ricibi for di e venta di e compleho, lo construi un Bestuurscentrum nobo na Camacuri (riba tereno di ex -J.F. Kennedy School).

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a informa cu te ainda no a bende e compleho. Si ta asina cu Gobierno a acerca Aruban Investment Bank (AIB) pa fungi como consultant/ broker pa busca y negocia e mihor oferta pa Gobierno. Gobierno a pidi AIB pasobra nan ta envolvi cu Fondo Desaroyo Aruba (FDA) y Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) y nan tin bon contacto den mundo comercial y financiero. Ademas asina tambe Gobierno kier evita cualkier pensamento cu den e bendemento tin actonan "schijn" di favoritismo.

Pues, AIB y Gobierno ta trahando riba un draft engagement letter/ MOU cu lo mester contene e condicion di compra y venta. Despues AIB lo mester tene un destaho a base di Request for Qualification pa e selecta e grupo of compania. Por ultimo, partido MEP ta conseha Monica Kock pa mescos cu e tin cu stop di bay sinta den reunionnan di herencia di famia sin invitacion, e mester stop di papia sin sa. Pues Pueblo por perdona su arogancia, pero su gananan di mal informa ta imperdonabel.



Homber kier duna les pero no ta paga huur

STA. CRUZ – Un homber ta duna les pero no kier cumpli cu su pago di huur na e club. E asunto a yega asina leu cu mester a bay denunci'e na Polis.

Segun e informe ricibi for di polis, e homber L.S. (Aruba) di 68 aña, kende ta encarga cu Club di Centro di Bario Tanki Leendert a presenta dialuna ultimo pa 11'or di mainta na Warda di Polis na Noord pa haci denuncia contra un homber cu no kier paga un huur cu e debe. Según LS a splica polis, cu e Cubano I.C.A. a huur e espacio di e club,

LS a denuncia na polis cu e homber no kier paga huur. El'a bisa cu e homber Cubano, I.C.A, ta huur e club pa duna les di drum y mester paga tur luna 250 florin, pero ta resulta cu ultimo lunanan el'a cay atras y awor aki ya caba e debe no menos cu cinco luna di huur. El'a pidi'e pa entrega yabi y e espacio cu e ta huur, pero ningun di dos petición e Cubano kier a cumpli cune, pesey el'a dicidi di pidi ayudo policial. Hasta durante un discusion el'a dal e Cubano den su cara.

Pero mientrastanto ya caba directiva a dicidi cu nan ta cambia tur candal door di cual e homber lo no por drenta e lugar mas pa duna su lesnan.

PELEA PA MOTIBO DI REDO ENTRE FAMIA

STA. CRUZ – Dialuna ultimo den oranan di mainta polisnan di San Nicolas mester a interveni den un problema familiar den oranan tempran di mainta na Brazil. E informe cu a drenta ta bisa cu lo tabata tin un pelea. E polisnan cu a yega na e sitio a topa cu e homber, RW di 46 aña, kende a splicanan cu su muher LGT di 27 aña a yame pa bini cas mesora pasobra e bisiña ta para na su ventana di kamber y ta menaz'e. Ora cu R.W. a yega su cas, el'a bin topa cu su bisiña T.R.M.P., (Colombia) di 26 aña, para na bentana y hopi rabia. El'a rabia masha hopi cu e actitud aki y a ranca e homber di e ventana. Esaki a causa cu a start un pelea. Na e momentonan ey e homber TRMP a bay su cas caba pero tabata para den e cura y a dicidi di bay papia cune. Según e ta bisa, su casa ta interna den PAAZ y pa motibo di tristeza el'a dicidi di cuminza bebe. Mientras cu e tabata bebe, e tabata toca tambe musica. A resulta cu su bisiña, kende ta ruman di su casa, a yama e muher na PAAZ pa bis'e cu e ta celebrando den cura. Door di esey el'a lanta tempran y a bay regla e asunto cu su cuña.

Entrante diarazon por paga cu "debitcard" tambe na Douane

STA. CRUZ -- Douana ta participa cu entrante diarazon awor, dia 26 di September, su clientenan por haci pago di derecho di importacion y derecho di consumo cu "debitcard" (maestro) tambe. E clientenan por paga cu debitcard na tur seccion di Douane (inclui e seccion Forward Based Operations) cu excepcion di e seccion di carga na aeropuerto, unda actualmente tin trabao di construccion ta tumando lugar. Douane ta hopi satisfecho cu porfin e servicio di pago cu debitcard ta posibel ya cu esaki ta cuadra cu e modernizacion di e posibilidadnan di pago. Alavez esaki ta cumpli cu e deseo di e clientenan. Ta asina cu awendia hopi cliente ta prefera di haci pago door di "pin" envez di paga cu cash. Nan ta sinti nan mes mas confortabel ya cu e debitcard ta limita e risico ora di paga cu cash.Principalmentena e seccion di pasahero na aeropuerto, unda mayoria di e clientenan cu a haci compra den exterior ta yega, e servicio aki ta significa un mehoracion considerabel ya cu nan no tin mester di paga cu cash mas na nan yegada na Aruba. Mester remarca cu e posibilidad di pago aki ta conta solamente pa debitcard y no pa creditcard.

E seccion di carga na aeropuerto tambe lo cuminza acepta debitcard asina cu e trabaonan di construccion termina. Pues, entrante dia 26 di September proximo tur cliente di Douane por haci uso di nan debitcard pa haci nan pagonan.

PEDAGOGIA 2000

Educacion cu curason...

Workshop:
101 TIPS PA EXAMEN



- Bo kier slaag pa bo pa examen? Of bo kier druip?
- Bo kier ta bon prepara pa examen?
- Bo kier ta den e porcentahe (%) cu ta slaag sigur-sigur?

Tuma un decision awor y inscribi mas rapido cu ta posibel.
E workshop tin un duracion di 12 ora.

Anochi di informacion

Fecha : 26 – 09 – 2007 (diarazon) Ora: 7:00 – 8:00 p.m.
Lugar : Colegio Arubano Playa – local 72

Dianan di workshop

Fecha : 01 – 10 – 2007 (dialuna) Ora: 4:00 – 6:30 p.m.
03 – 10 – 2007 (diarazon) Ora: 4:00 – 6:30 p.m.
05 – 10 – 2007 (diabierna) Ora: 4:00 – 6:30 p.m.
06 – 10 – 2007 (diasabra) Ora: 2:00 – 6:30 p.m.
Lugar : Colegio Arubano Playa – local 59
Docente : drs. Rudolf R. Kelly
Dianan di workshop San Nicolas: October 17, 18, 19, 20, 2007
Pa mas informacion yama cell 5622119 of tel. 5859774.
Email: pedagogia2000aruba@yahoo.com



Banco di Seguro Social SVb

AVISO

Banco di Seguro Social - SVb pa medio di e anuncio aki ta participa cu dia 26 september 2007 tur su oficinanan lo ta sera pa publico desde 3'or di atardi.

Sea asina bon di tuma bon nota di e anuncio aki.

Rafael R. Blume
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

Despues di dos nominacion consecutivo den e categoría di menos di 5 miyon pasahero pa aña

Aruba Airport Authority N.V. ta keda na segundo lugar y "Highly Commended" pa su metodo di mercadeo na aerolineanan

E premio a wordo otorga door di OAG (Official Airline Guide) na Suisa



STA. CRUZ-- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi confirmacion dia 24 di September 2007 di su premiacion despues di a wordo nomina 2 aña sigui door di OAG, Official Airline Guide, cu AAA a keda na segundo lugar pa e Global Airport Marketing Award 2007 den e categoria di aeropuertonan cu ta ricibi te cu 5 miyon pasahero pa aña. E ceremonia di gala unda a haci entrega di premio na e ganadornan a tuma lugar na e "Annual World Route Development Forum" na Stockholm, Suisa.

E representantenan di AAA cu a atende e Forum aki y a acepta e premio ta sra. Peggy Croes, Head Airline Marketing hunto cu sra. Barbara Brown, Head Commerce.

OAG ta premia aeropuertonan den 4 categoria, dependiendo riba e cantidad di pasahero cu e aeropuerto ta atende pa aña. Aeropuerto Internacional Reina Beatrix no solamente a ricibi e premio di segundo lugar pa e Global Airport Marketing Award 2007, pero Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a keda nombra adicionalmente "Highly Commended". Cu esaki AAA a keda na di dos lugar den un categoría unda cu tin 950 aeropuerto for di tur parti di mundo ta forma parti di dje. E resultado aki ta sobresaliente y importante pa AAA pa dos motibo: Prome cu tur cos, e aerolineanan riba nan mes ta esunnan cu a nomina e aeropuertonan cu a haci un diferencia den nan mesun network di plania actividad durante e ultimo 12 lunanan. Na di dos lugar AAA a wordo nombra "Highly Commended" den e categoria unda mas hopi aeropuerto ta forma parti di dje. E otro 4 aeropuertonan cu tambe tabata nomina den e categoría aki ta London City Airport, cu a keda na prome lugar, Dammam (Saudi Arabia), Nantes (francia) y Shannon (Irlandia). Peter Steinmetz, Managing Director di AAA, a expresa palabranan di hopi satisfaccion cu e logro aki.

E aprecio aki ta refleha perfectamente e filosofía di AAA cu aeropuertonan y aerolineanan ta traha hunto como socio pa crea trafico y e premio aki ta refleha tambe riba e mehoracion y cambionan positivo di e compania y ta garantiza e posicion di liderazgo di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix den e mundo di Aviacion. Sr. Steinmetz a enfatiza cu "Nos ta asegura cu nos meta y obhetivonan di mercadeo ta wordo concretiza door di entrega servicio cu ta beneficia Aruba". Riba e potret por mira sra. Peggy Croes na man robez na momento cu el'a ricibi e premio di segundo lugar dialuna anochi na Suisa.

Sra. Jenny Geervliet, directora di ‘Bureau Sostenemi’:

Bureau Sostenemi, hayando su lugar den comunidad Arubano



STA. CRUZ -- Bureau Sostenemi ya ta hayado su lugar den e comunidad Arubano y esaki sigur a yena e bashi cu tabata tin ariba e tereno aki. Director di Sostenemi, sra. Jenny Geervliet, a bisa cu nan ta percura pa tur caso cu nan ricibi ta bay na e instancia corecto na unda cu e persona por ricibi e ayudo adecua. Sostenemi ta keda vigila, den sentido cu nan ta haci e follow-up si enberdad e caso a bay na unda e mester a bay. Asina ta e forma cu Sostenemi ta brinda ayudo na nos comunidad. Sra. Geervliet ta sigui bisa cu nan relato anual ta duna un bista di e actividadnan di Bureau Sostenemi, durante aña December 2005 pa 2006. Sra. Geervliet ta elabora ariba e tipo di casonan cu a drenta na Bureau Sostenemi y tambe e cantidad di casonan cu a drenta den e lunanan di 2006. Na 2006 a drenta 303 caso na Bureau Sostenemi. Mayoria caso a drenta via school- y particuliernan cu a yama y duna nan preocupacion. Sostenemi a duna nan un conseho ariba e caso y dependiendo ariba e urgencia di e caso, Bureau Sostenemi a haci su trabao di duna e caso e ayudo cu e merece door di pase pa un instancia social cu ta netamente adecua. Tabata tin 44 caso di maltrato fisico, dalmento di mucha, batimento of haci un mucha dolor fisicamente den forma di straf of represaya. Tabata tin 34 caso di negligencia fisico, un mucha descuida cu paña sushi y no tabata tin suficiente di come, muchanan cu nan situacion tabata basta deplorabel. Abuso sexual a trata 21 caso. Pa negligencia emocional, mucha cu ta keda sin cuido y sin atencionon debido di nan mayornan of di nan situacion di cas esey tabata un total di 32+38. Pues mas o menos un 70 mucha cu Sostenemi a duna verwijzing pa otro instancianan. Si nos ta papia di “school verzuim”, absencia di school, 38 caso di muchanan cu a keda mas di 2 siman tras di otro sin bay school of cu a keda cada siman un paar di dia sin bay school. Sra. Geervliet ta bisa cu aki no ta papiando di e muchanan cu no ta bay school mas at all, esey nan ta yama dropout y esey Sostenemi no a registra. Motibo di esaki tambe cu e schoolnan ta busca otro tipo di ayudo pa nan. Si ta papia di violencia domestico como un forma di maltrato di mucha, dus violencia domestico entre tata, mama of otro miembronan di famia na cas y cu esaki ta tumando formanan demasiado cu e mucha ta echt sufri di dje y cu e mucha ta sinti toch cu e ta hay’e stroba den su desaroyo pa motibo di problemanan entre adultonan na cas, Sostenemi a registra 36 caso asina. A registra tambe 17 caso caminda e situacion di biba tabata laga di desea, es decir caminda cu e vivienda tabata den un estado deplorabel y no apto pa un mucha lanta den dje y caminda cu no ta tin awa of coriente na e cas.

16 caso tabata tin di mayornan adicto na alcohol, droga of weganan di placa. Tabata tin 26 cu ta cay bao categoria di otronan. Cu esaki kier meen casonan cu no a ser menciona ainda of y combinacion di 2 di e problemanan menciona. Por ehempel mayor adicto ta bay man den man cu violacion domestico. Tin cu bisa, segun sra. Geervliet, cu e cantidad menciona no ta un cantidad absoluto pa Aruba. E no ta representando Aruba pa motibo cu no ta tur caso ainda ta drenta pa registracion na Bureau Sostenemi. Bureau Sostenemi ta relativamente jong, cu net 1 aña ta traha como contact. Sra. Geervliet ta continua bisando cu e ta kere cu nan mester traha hopi mas duro continuamente. “Nos mester zorg pa e hendenan di nos. Nos merece si e confianza di comunidad pa nan yama nos y bin dilanti cu nan casonan, manera a bisa hopi biaha caba, e por keda anonimo. Nos kier duna conseho y duna e caso un guia, un push pa e haya su ayudo adecua.” Sra. Geervliet a sigui elabora ariba e cooperacion entre Sostenemi y otro instancianan social. El’a bisa lo siguiente: “Nos mester traha hopi na dje ainda pa nos por haya nos lugar den e mundo di instancianan social. Sostenemi no ta un bureau cu ta duna e ayudo nos mes. Pero si nos ta make sure cu e caso ta bay caminda e por haya su ayudo adecua y tambe nos ta keda monitor e, den sentido cu nos ta haci e follow-up si enberdad e caso a bay na unda e mester a bay.”

“Sostenemi lo bay tin un rol grandi no solamente pa registra casonan, locual cu mi a menciona caba y no solamente pa e guia y ‘verwijzing doorgeleiding’, pero tambe un rol pa señala kico falta na ayudo” segun sra. Geervliet ta declara. El’a bisa cu nan ta ripara cu tin hopi mayor cu no sa con pa sigui cu e educacion pa motibo cu e mundo a cambia. E muchanan a bira cu nan ta papia mas hopi; nan a bira mas fuerte. Sra. Geervliet a menciona cu mester bay señala esey y duna un push na comunidad y otro instancianan hunto cu Sostenemi, pa traha na por ehempel cursonan pa mayornan y mas informacion tocante educación. Sostenemi tin un rol hopi grandi tambe pa traha pa mehora e cooperacion entre diferente instancia social.

“Nos tin hopi fundacion cu ta haci hopi bon trabao. Nos tin hopi instancianan social den gobierno cu ta traha super bon y loke nos falta ta e coherencia entre e instancianan, traha hunto y usa experticio di otro y duna informacion na otro ariba kico bo ta ripara” , sra. Geervliet a declara. El’a sigui bisa cu un bon lugar pa acumula tur informacion y sak’e den forma di conseho na e hendenan ta locual Sostenemi ta mira como un rol hopi cla.

Remitido

Ta bay tin 4 hardware store na Savaneta

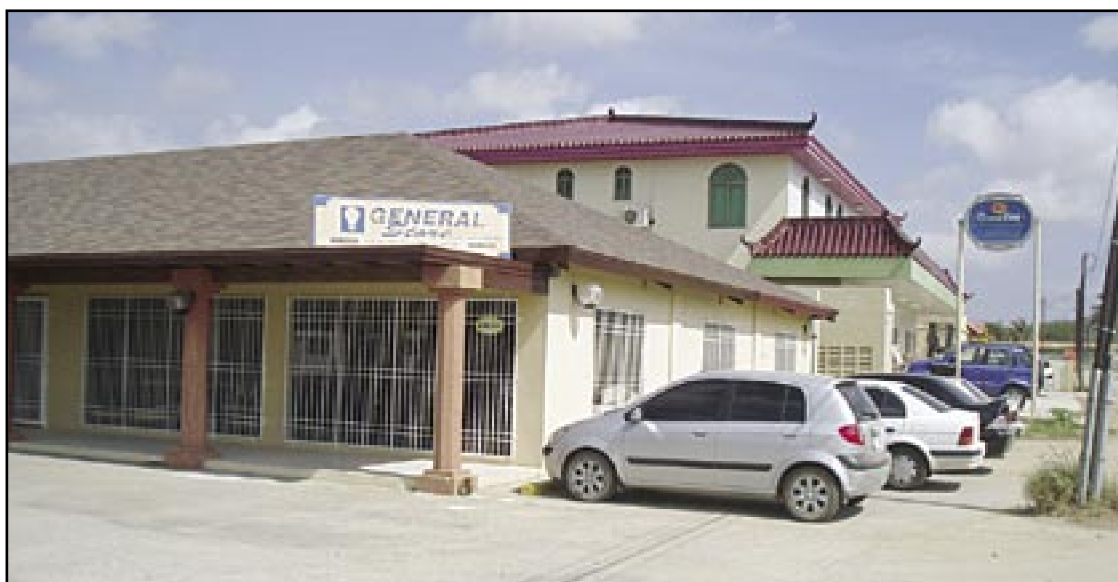




Tin un problema grandi na caminda cu vergunning pa negoshi di building material etc. E comerciantenan Arubano ta hopi preocupa. 1.Un Chines a habri un General Store cu un edificio di dos piso, muraya cerca net den porta di General Store na Savaneta di famia Ponson, un Arubiano. Siman pasa nan container a yega yen di hardware y home supplies y cos pa Carnaval y asina a bin haya sa di su operacion. Segun e Chines mitad di su tienda lo ta pa bende cosnan mescos cu General Store, cu ta banda di dje. Dos palo di luz mas aleu bay panord, tin otro minimarket, doño Chines cu a cumpra e cas net pabao di e minimarket. E a lanta un edificio di dos piso, cu tambe lo bay bende building material y hardware mescos cu General Store. Mientras den Savaneta tin dos tienda similar caba di doñonan Arubano. E General Store di e Arubiano, Anthony Schwengle ta situa net riba caminda grandi net pabao di Dunkin Dounuts na Savaneta. E pueblo di Savaneta ta hopi rabia mes, pasobra nan ta sostene nan mesun hendenan y awor tin cu para mira con Chines ta bin kibra e Arubiano. Pakico e dos chinesnan aki ta haya e vergunning for di Minister Briesen pa bende e mesun mercancia cu e dos General Storenan aki ta bende caba? Savaneta no tin mester di 4 tienda di hardware.. Pa colmo e Chines nan aki no tin parkeo drechi y bisiñanan ta haya masha molester di autonan cu ta parkeer dilanti nan cas riba acera, strobando fluho di trafico. 2. Banda di Napa Auto Parts na T.L., e Chinesnan ta bay habri un lugar di building material y hardware mas grandi cu WEMA y Brenchi cu ta ariba e mesun caminda di Ponton. Di tres General Store ta habiendo su lugar nobo dilanti aeropuerto y nos ta preocupa, pasobra e suppliernan na Merca ta supply un Chines na Piedra Plat tambe, atraves di otro Chines Americano cu ta cumpra na Merca pa e Chinesnan na Aruba. Ta algun suppliers so General Store tin gelock pa exclusividad, pero poco poco e comerciantenan Arubano ta perdiendo nan exclusividad na man di e Chinesnan. 4. Kendall Motor Oil tabata di Jossy Motors; awor ta un Chines ta e wholesaler di Kendall motor oil. (coincidencia of no?). E Cchinesnan aki ta waak kico e Arubiano ta bende y ta draai bon y e Chines ta busca tur forma pa nan kibra e negoshi di e Arubiano. Tin un Chines a bende un hotel nobo 10 miyon na productonan for di China. Imagina cu un hotel ta cumpra directamente for di un persona Chines sin tienda, envez di duna e comercio local e oportunidad aki. E Chines di mes ta cana gaba con el'a paga un douanero $300 dollar pa e pasa su container y clear e mercancia sin cu ningun musca bula. Otro Chines ta supone di ta bende cuminda oriental. Pero cualkier cu waak e tienda, por mira cu e espacio pa bende hard ware-electrical etc ta mas grandi, cu e espacio chikito asina cu ta bende Oriental Food. E Chinesnan tin e monopolio di cuminda caba completamente 95% den na man, nan mes ta retail y wholesale y import. Awor e Chinesnan ta bezig ta infiltrando den e mercado di construcccion tambe, pa asina tin e monopolio aki tambe. Nan no ta emplea Arubiano ni pa construccion ni como empleado den nan tienda, menos nan ta integra y forma familia cu un Arubiano. Nan no ta propaganda tampoco den media manera e Arubiano comerciante, kier meen cu denter di poco tur media tambe lo tin cu bira mudo. Mester bin cu un cambio awor, pasobra e Chinesnan no ta vota tampoco!!

Nomber na mesa di redaccion





Miembro di Conseho Insular di Bonaire di bishita cerca Minister Presidente, sr. Nelson Oduber

STA. CRUZ -- Diamars atardi Minister Presidente Nelson Oduber a ricibi bishita di miembronan di Conseho Insular di Bonaire, sr Robby Beukenboom y sra. Marugia Janga . Na e ocasion aki conversacionnan ameno a tuma lugar.

Su Excelencia, sr. Nelson Oduber tambe a confirma e lazonan di amistad y di cooperacion entre e dos pueblonan di Aruba y Bonaire. Minister Presidente na final di e bishita a haci entrega di su boeki na e dos miembronan di Conseho Insular di Bonaire y a gradici sra. Janga y sr. Beukenboom pa e atencion cu Bonaire tin pa su persona y pa pueblo di Aruba.





Comision Wild Aruba ta preparando pa congreso encuanto preservacion di Aruba su naturaleza

Wild Aruba 2008 ta un iniciativa cu sosten di gobierno, sector priva y NGO local y internacional

STA. CRUZ -- Trabaonan ta andando pa organiza e prome congreso pa trata e tema di preservacion di naturaleza di Aruba. Un comision mixto cu ta consisti di representantenan di gobierno, sector priva, organizacionnan no - gubernamental (NGO) tanto di Aruba mes como tambe internacionalmente reconoci AZA (Association of Zoos and Aquariums) y IUCN (International Union Conservation of Nature) a encarga nan mes pa realiza e congreso na Augustus 2008. E congreso ta consisti di dos parti. E prome dos dianan ta un symposium cu ta conta cu oradornan invita, tanto local como di afor, cu lo amplia riba investigacion y experiencia di especienan di nos flora y fauna di Aruba. Tanto e aspecto marino como esun terestre lo ser celebra den lecturanan riba nivel profesional. E di dos parti ta consisti di 3 dia di tayer unda e stakeholdernan local lo prepara conhuntamente un plan di accion pa 5 aña pero cu un vision pa termino largo di 10 aña bay dilanti. Entusiasmo pa esaki ta contagioso y na tur porta cu e iniciadornan a bati, e concepto a ser acepta cu positivismo y sosten. Varios instancia a declara nan compromiso cu Wild Aruba 2008 caba.

Aspectonan di especienan endemico of na peligro, manera nos prikichi, shoco, cascabel y turtuganan marino lo ta hayando atencion den Wild Aruba 2008. Habitatnan importante manera mangrove, rifnan di coral como tambe salinja y rooinan lo ser ilustra como partinan esencial di nos naturaleza. Asina por spera cu tur topico relevante pa preserva nos naturaleza unico y cu ta contribui asina tanto na un producto turistico distintivo y atractivo por biba den balanza cu desaroyonan economico. E aspecto di co-existencia di ser humano y nos impacto riba naturaleza lo ser debati y traduci den un plan di accion. Como parti di e preparacion e comision di WildAruba ta reuniendo cu diferente instancia den comunidad. Un di e promernan cu a bishita, ta e comision di medio ambiente di Parlamento. Na dicho reunion a informa e miembronan di Parlamento ariba e plan nan di e congreso. E miembronan di e comision di Parlamento tambe a expresa nan inquietud tocante diferente aspecto di nos naturaleza y ta subraya e importancia di e congreso di 2008. Pa mas informacion por tuma contacto cu e siguiente instancia cu ta yuda organiza e congresa: Sr. Theo Wools – Servicio Veterinario tel 5850400 Sr. Roy Croes - Parke Nacional Arikok na tel. 5851234 Sr. Facundo Franken –Departamento Agricultura Cria y Pesca Tel. 5858102 Sr. Castro Perez- Aruba Tourism Authority Tel. 5823777





Directiva nobo pa 2007-2008 pa Comunidad Hindu na Aruba

STA. CRUZ -- Indian Association of Aruba a eligi recientemente nan miembronan di board nobo pa aña 2007-2008. Di robez pa drechi: sr. Raj Daswani (Tesorero), sr. Rajesh Matai (Director), sr. Naresh Kanal (Vice President), sr. Gopal Sawilani (President), sr. Gopal Bhatia (Presidente saliente), sr. Jaggi Daryanani (Director), sr. Satish Daryanani (Consehero pa aña 2007-2008).



Miembronan di Indian Association of Aruba a elegi nan board nobo pa anja 2007-2008.

E ceremonia aki a tuma lugar den Marriott Ballroom diabierna 21 september 2007.

Sr. Satish Daryanani a instala e board nobo y a acepta e posishon di Senior Advisor to the board of Directors. E board nobo a honra tur e presidentnan pasa cu tabata presente na e ceremonia aki. Varios miembro tabata presente pa celebra e ocashon aki. Sr. Prakash Gupta fungi como maestro di ceremonia y a brinda tur miembro presente un anochi hopi ameno.







Sr. Clifford Heiliger, Presidente di SIWA

Gobierno no ta mustrando seriedad den e asunto

STA. CRUZ – A reuni cu e miembronan cu a duna e dirigentenan sindical e tarea pa bay papia cu gobierno pa haya sa kico ta e plannan di gobierno. Pasobra segun sr. Heiliger e sindicatonan ta confundi y e miembronan tambe ta confundi. Segun sr. Heiliger si para keto na loke ta ser bisa den medionan di comunicacion door sr. Prome Ministro, ta haya informacionnan cu no ta cuadra cu otro. Segun sr. Heiliger e sindicato kier ta sigur kico e plan y intencionnan di Prome Ministro ta, pasobra e sindicatonan ta confundi. Segun sr. Heiliger a duna gobierno un siman y no a scucha nada mas for di gobierno y a bolbe duna gobierno un otro carta dialuna cu 48 ora, pasobra ta kere cu gobierno no ta mustrando seriedad den e asunto. Si no haya contesta ta keda na responsabilidad di Prome Ministro. Segun sr. Heiliger e Prome Ministro tin un responsabilidad cu e pais, pasobra ta esey e Prome Ministro ta bisa cada rato. E ta bisa cu ta su responsabilidad e maneho energetico. Pero segun sr. Heiliger keto bay Aruba no tin un plan energetico. SIWA no sa e plan di Prome Ministro pa Aruba. Segun sr. Heiliger sr. Oduber kier trece yen di cambio pero no ta duna di conoce su plan energetico. Segun sr. Heiliger e plan cu a scucha gobernador lesa ta un plan di WEB Aruba N.V. y esaki no ta un plan di gobierno. Segun sr. Heiliger, sr. Ministro Oduber kier trece cambio, pero no sa na unda e ta haya su informacionnan. Segun sr. Heiliger, sr. Prome Ministro Oduber a bisa cu e sindicatonan por participa den e parti di integracion di e dos companianan. Pero segun sr. Heiliger ya tin cosnan ta tumando lugar bao radar unda cu gobierno ta bayendo tras di e fondonan di e compania, cu ya ta bay afecta e maneho di e compania y e plan energetico pa futuro. Tambe lo afecta e integracion y si pone tur esaki hunto, tur tin di haber cu otro. Segun sr. Heiliger e responsabilidad di gobierno ta pa garantiza suministro di awa y coriente continuo y di bon calidad segun standardnan internacional. Segun sr. Heiliger esey ta responsabilidad di gobierno, pesey gobierno tabata tin e tarea antes di maneha e companian di utilidad cu tabata un servicio di gobierno. Segun sr. Heiliger gobierno a demostra cu e no por maneha esaki y pesey a crea un N.V. cu ta maneha pa mantene politica na un distancia. E ora e compania tin un maneho cu e compania ta pone profesionalnan cu miras pa futuro ta traha e plan. SIWA kier loke sea cu tuma lugar pa e ta transparente y kier pa un estudio cientifico wordo haci pa mustra e beneficionan y desventaha di esey. Segun sr. Heiliger ora cu tuma un decision cu no ta un decision emocional, sino ta uno cu ta basa riba realidad y cu lo beneficia e comunidad y gobierno. Segun sr. Heiliger SIWA tin pregunta con lo bay maneha e fondo y kendenan ta cualifica pa haci uso di e fondo. Segun sr. Heiliger kende ta esnan den mas necesidad. Segun sr. Heiliger riba esaki si ta trata e asunto di awa y electricidad e companianan mes tin un lista di esnan cu tin problema cu e pago. Segun sr. Heiliger si bin un fondo kier sa con esaki lo ser maneha y SIWA kier waak e plan. Segun sr. Heiliger SIWA no ta bisa cu gobierno no mag di haci loke cu e kier haci, pero si e gobierno su intencion ta bon, e lo no tin problema pa haci e informacion publico. Segun sr. Heiliger mester di transparencia, pasobra si kier aloca e fondonan pa un plan social, cu prome ministro kier no ta un problema, contal cu e maneho di e companianan aki no wordo stroba. Pero con por sa si e maneho no ta wordo stroba, si no tin un plan energetico.

Si no tin un plan pa e proximo añanan con por sa cuanto mester di e fondo. Ta tuma accionnan cu tin efecto riba e companianan, y si gobierno tuma un cantidad di fondo con esaki lo afecta e companianan.

Ki ta e formula cu a usa pa yega na e cifra ey. Prome cu Brandwups a bay e mes a laga un formula pa dividi e fondonan. Esaki no ta algo cu e compania ni sindicatonan tin problema cune. Loke kier ta e transparencia.

Lo mester waak con ta baha e prijs di awa y coriente. Si esaki kier meen cu mester tin un solo director, mester laga un estudio determina esey. SIWA su preocupacioin ta e sociedad y con por cumpli cu e necesidad di e sociedad. Pesey cu un proceso transparente cu participacion lo garantiza cu tur cos lo bay manera mester ta. SIWA tin su responsabilidad y prome ministro tin di dje.



Sr. Marlon Werleman, miembro di parlamento di MEP

Un palabra di condolencia na familiar di Ike Cohen

STA. CRUZ – Ta manda den nombe di partid MEP ta extende palabra di condolencia na famia, amigo y conocirnan y na tur esnan cu a traha di cerca cu sr. Ike Cohen, kende pa añanan a duna su contribucion grandi na desaroyo di Aruba. Den nomber di partido MEP ta yama sr. Cohen danki na tur su esfuerzo y contribucion tanto na Aruba su industria turistico y comunidad. Cu sr. Ike Cohen sosega na paz.

DISCUSION ENTRE DOS CHOFER

STA. CRUZ - Polisnan di Oranjestad a bay na un cas den Maracastraat, caminda cu un persona a kibra glas y luznan di un auto.

Un patruya a wordo manda na e sitio concerni y nan a topa cu e homber WB (Hulanda) di 19 aña, kende tabata sinta den un pickup Dodge Ram Cora V-4636. El'a splica e agentenan cu e homber O.F. (Curaçao) di 49 aña a atake y después a tira cu un botter di cerbez cu a bay dal den glas dilanti di e auto y kibr'e.

A consecuencia di esey un pida glas a bula y corta W.B. den su cara. W.B. a sigui conta e polisnan cu despues O.F. a pasa man cu un pata di cabra y a kibra e luznan patras di e pickup.

E macho tabata t'ey ainda na momento cu polisnan a yega na e sitio. O.F. a wordo deténi mesora pa destrucción y a keda transporta pa Warda di Polis.

E victima tambe a bay Warda di Polis pa entrega keho contra O.F., pero a resulta cu recherchenan a tarda mucho hopi y el'a bay sin entrega keho. No a keda polisnan nada otro cu laga O.F. tambe bay su cas.

Junior Chamber Internacional Aruba Female ta habri su portanan pa ricibi miembronan nobo

STA. CRUZ -- E organizacion aki ta un organizacion pa hende hoben entre e edad di 18 pa 40 aña. Un organizacion cu ta duna un persona masha hopi oportunidad pa desaroya su mes den diferente tereno. E cambionan cu un persona lo experiencia ta maraviyoso y mucho hopi pa menciona awor aki. E oportunidadnan cu un miembro ta haya ta riba nivel local, nacional y internacional. Con Junior Chamber ta haci esaki? Ofrece trainingnan na su miembronan y traha proyectopasucomunidad. Especialmente ta pensa aki ariba hobennan cu a termina nan school y cu a dicidi pa drenta e campo laboral local, hobennan cu no ta bay studia den exterior. Junior Chamber Internacional ta ofrece un oportunidad di sigui crece. Pa cera conoci cu e organizacion mas di cerca ta invita tur persona cu ta interesa di sa mas pa atende un anochi informativo;

Dia 27 di September 2007 na Club Don Bosco na Noord di 7: 30 pa 9:30 di anochi.

No perde! Nos ta wardabo!

WORKSHOP "101 TIPS PA EXAMEN"

PEDAGOGIA 2000 ta organiza e workshop "101 TIPS PA EXAMEN" pa, den tur sentido di palabra, e studiantenan ta miho prepara pa nan prome examen (S.O. – I). Laga nos tira un bista riba e contenido di e worskhop, ya cu ta importante pa mayornan y e studiante cu ta tuma parti na e worskhop, tin un idea kico e por spera di haya na e workshop cu lo yud'e pa e slaag sigur–sigur e aña escolar aki. E workshop ta consisti di e siguiente topiconan: 1. Crea un Actitud Positivo
2. E fasenan di un examen. 3. "Mind-Mapping". 4. Studieplanning & Time-Management

Den e comunicado aki nos kier a amplia un tiki riba e diferente fasenan di un examen. Un examen ta consisti di tres fase: Fase 1: Prome cu e examen. Fase 2: Durante e examen. Fase 3: Despues di e examen (mira e figura)

Fase I: Prome cu e examen of preparacion pa e examen: Fase 1 nos por considera como pone riba un rij aspectonan of puntonan importante cu mester tene cuenta cun'e ora bo ta preparando bo mes pa un examen. Tin 10 punto importante pa tene cuenta cune ora bo ta preparando pa un examen y nan ta como lo siguiente: (1) Informacion (3) Aspectonan organisatorio, (4) Grado di dominio di e contenido di e examen,
(5) Examen di añanan anterior,(6)Lista di puntonan bon y menos bon, (7) Bon condicion, (8) Studia y "background music", (9) Preparacion mental, (10) Presentacion,
Fase 2: Durante examen; E fase aki tin di haci cu e momento di traha e examen mes. Demasiado biaha durante un examen studiantenan ta bira nervioso y ta sinti hopi stress of miedo. Esaki hopi ta haci cu foutnan innecesario of foutnan kens ta wordo haci. Un studiante, consciente di su responsabilidad pa su cada vez mihor pa un examen door di organiza y planifica su estudio mihor ainda. Durante un examen un studiante mester keda trankil y sigur di su mes pa asina e por traha organiza y cumpli cu e tareanan di e examen.
Si acaso tension of nervio subi di mas, ta importante pa haci uso di ehercicionan di relahacion pa baha e tension! Percura pa no cay den panico! Un di e puntonan di suma importancia cu mester tene cuenta cune ta e tempo!! - Siña traha cu e tempo na un forma efectivo (=time-management); - no laga e tempo cu bo tin pa traha e examen dominabo y dunabo nervio of stress!! – oloshi! Haci bon uso di dje!
E tempo cu e studiante tin disponible pa haci un examen nos ta parti'e den tres parti: - Formula un plan of strategia pa traha e examen; - Contesta e preguntanan, traha e somnan of soluciona e problemanan; - Control Total. Fase 3: Despues di examen. Mira bek, analiza y reflexiona riba e resultado di un examen ta algo sumamente importante. Esaki no solamente ta conta pa loke ta examen of parti di un examen (S.O.), pero pa tur e formanan di un test cu bo ta haya durante añanan escolar. E idea ta pa cada biaha e studiante ta mihor prepara pa e proximo S.O. of examen.
7 punto cu mester tene cuenta cun'e despues di un S.O. of examen.

1.Cual ta e puntonan fuerte y zwak

2.Control despues di examen

3.Discuti cu otro studiantenan tocante e examen

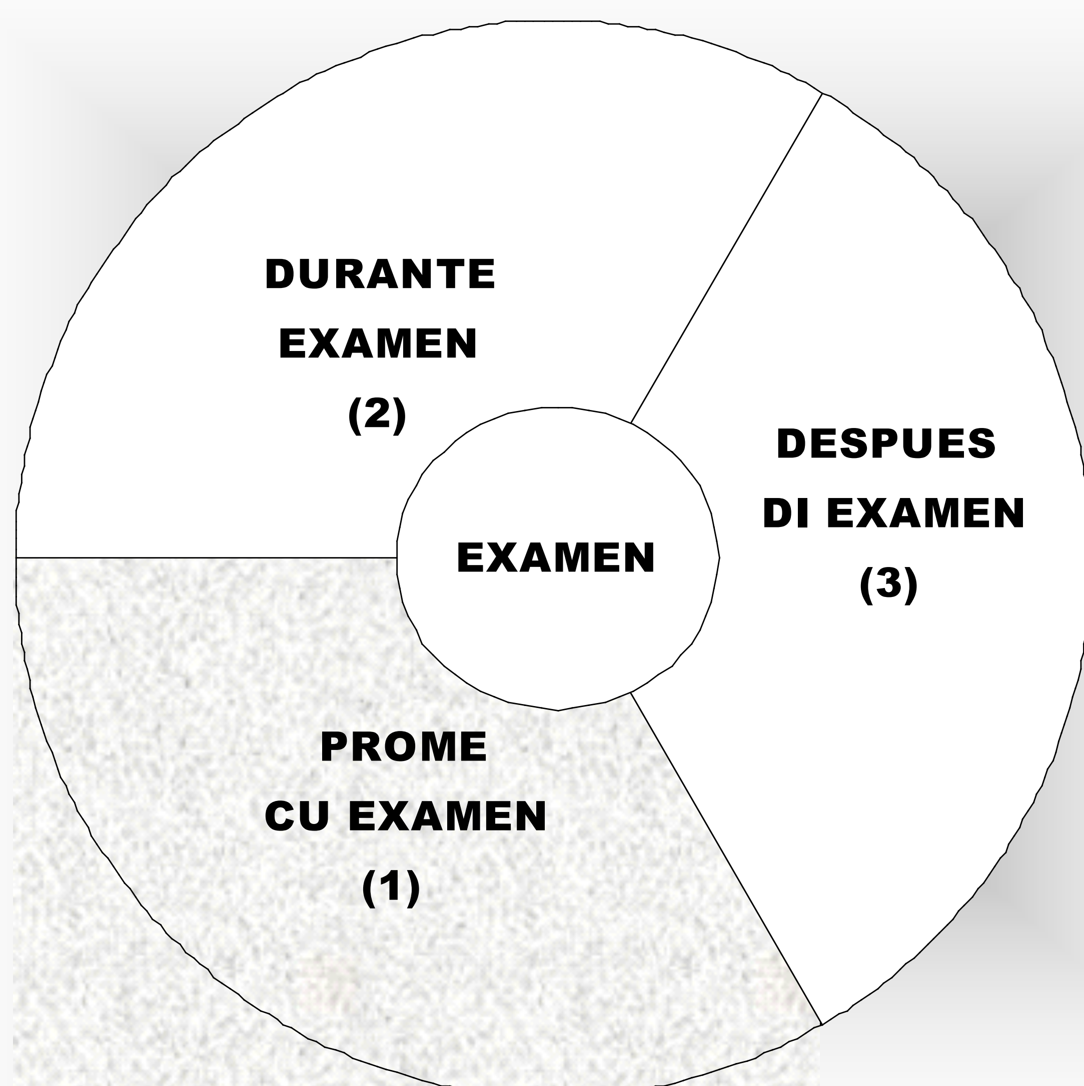
4.Unda e foutnan ta sinta?

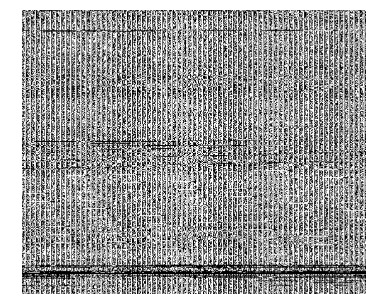
5.Compara e resultado ("cijfer") cu bo a haya cu loke bo a pensa di haya!

6.Kico mester cambia of drecha den futuro?

7.Nunca benta afor e blachi di proefwerk, S.O. of examen

Un remarca di curazon:





5. Ehercicionan di concentracion, visualizacion y relación. tocante e examen(vak) mes, (2) Con bo ta parti bo tempo, examen, mester evita cu esaki pasa. Un studiante mester prepara su mes sea consciente di e tempo! Tene cuenta constantemente cu e tempo! – Bay cu bo

Remitido

Papiando di e palabra "CIENTIFICO" y "CIENTIFICAMENTE", cu ta ser hopi usa.

Tur Arubiano corectamente y cientificamente tin tur derecho pa keda fiel na Aruba su Independencia! Mientras cu esnan cu kier bay contra, ta completamente den un limbo, tur bruha, sin sa ki direccion nan tuma, sin tin ni un rapport cientifico drechi pa indica na nan, cu nan ta ariba un caminda completamente robez. E hecho, e feit cientifico ta, cu: tin rapportnan cientifico, tin resultadonan cientifico di eleccionnan y referendum, tin trabaonan cientifico di comisionnan cu e.o. finalmente a traha e Constitucion di Aruba, cu e bista CIENTIFICO fihamente dirigi riba Independencia di Aruba, programanan cientifico presenta na Television, añanan aden, añanan afor, den preparacion di e Pueblo pa su Independencia: Y ta a base di tur esaki, cientificamente tur Arubiano cu frente
bon na halto, sistematicamente a sostene Independencia, y cientificamente tin tur derecho pa awe y semper, keda fiel na Aruba su Independencia! * Aruba tin e prueba cientifico di a sostene Independencia di Aruba for di 1933, y no tin duda cu esaki tabata a base di e Commonwealth Britanico cientificamente funda for di añanan 30, di paisnan miembro directamente bao di e Corona Ingles. * Aruba tin su prome "Staatsreglement" traha cientificamente pa nos propio Arubianonan, segun e modelo di e paisnan miembro di e Commonwealth Britanico, presenta ya na aña 1947! * Aruba tin e sosten di Nacionnan Uni, funda specialmente pa caba cu colonialismo rond mundo, cientificamente sosteni pa e procamacion di e Derechonan y Libertadnan di tur Pueblo IGUAL, sea grandi o chikito!
*Aruba tin un rapport cientifico yama "Verslag" skirbi pa dokter van Leeuwen riba encargo di e Parlamento di Antiyas, cu a splica bon cla kico Statuut ta, y kico mester haci cu e Statuut anticua pa por moderniza e lazonan den Reino Hulandes. * Aruba tin resultadonan cientifico di varios eleccion un tras di otro cu ta comproba bon cla cu e Pueblo a sostene e Independencia di Aruba. *Aruba tin e Referendum Cientifico, di Auto-determinacion (cu sosten di Nacionnan Uni y teni cu e presencia di representantenan internacional como testigo) , cu cientificamente a comproba cu e Pueblo a scoge pa su Independencia, den un Mancomunidad sui generis Hulandes, segun e
ehempel Britanico, manera cu for di e RTC na Surinam, cientificamente a ser studia y presenta, y cu Aruba desde e temponan ey a sostene! * Aruba tin e rapport di ISS di Clingendael, "Aruba en Onafhankelijkheid" , un rapport cientifico, traha ariba peticion di e Gobierno di Aruba cu a sostene Independencia di Aruba! *Aruba tin e ehempelnan cientifico di paisnan chikito, cu tur a scoge cientificamente pa nan Independencia!
*Aruba tin tur derecho cientifico pa ta un pais liber y independiente, esaki por ser cientificamente comproba tambe pa, y den e Conceho di Europa (e 'Council of Europe')!

Desde 1975, 45 Pais a base di nan derechonan cientificamente proba, a bira PAISNAN Independiente, Dunando tur prueba cientifico di con bon Independencia ta, pa paisnan grandi, y chikito!

Nomber y adres na mesa di redaccion

CAMBIO DEN COMISION MINISTERIAL NA ANTIYAS HULANDES

Entretanto e comision ministerial pa guia e desmantelacion di gobierno central, a wordo amplia cu un asina yamá:

"kerngroep" y tambe cu algun grupo di trabao

STA. CRUZ -- Hefe di e departamentonan di finanzas di Antiyas a bin huntou na directorado di Finanzas pa discutí riba e proceso cu ta bay hiba pa concretiza e desmantelacion planeá pa dia 15 di December 2008. Originalmente e comision ministerial a consistí di entre otro minister Emily de Jong-Elhage, min. Ersilia de Lanooy y min. Roland Duncan. E comision ministerial ta prepará y tuma e decisionnan cu mester cay den Conseho di Minister. Tin tambe un 'bestuurlijk overleg', cu ta encera e plataforma pa medio di cual gobierno central ta atende cu tur e teritorionan insular. Geomaly Martis, director di SOAB y alavez hefe di e kerngroep, cu ta cay directamente bao di e Comision Mixto pa Desmantelacion di Antiyas, a splica cu e kerngroep lo fungi como e punto di informacion pa e aparato publico y na comunidad. Martis a splica cu e tarea dje grupo nucleo ta pa stimula e trabaonan pa e tarea ta finaliza dia 15 di December 2008. Tambe e grupo ta encarga pa coordina y percura pa e proceso cana corectamente y principalmente transparente. Señor Martis a splica cu e comision anterior a consistí di un grupo grandi y cu a scoge pa reparti'e den algun parti di e proyecto. Tabata tin representante di cada teritorio insular loke cu a keda tambe den e structura. Pero nan a bay forma parti di un "begeleidingscommissie", mescos ta conta pa sindicato y consulentnan di Arbo. E comision di guia aki ta hopi importante y constantemente lo deliberá cune pa entre otro haya su opinion tambe riba diferente aspecto di e proceso. Hunto cu e kerngroep ta bay instituí gruponan di experto y tambe gruponan di trabao. E gruponan di experto, ta consistí di hendenan cu lo traha den un cierto area pa prepará tur cos cu tin di haber cu desmantelacion. Tin caba e comision cu ta prepará e boedelscheiding y lo bin mas comision, entre cual un comision pa atende asuntonan di personal, huridico. Pa loke ta trata e archivo di Antiyas, na Augustus último un comision a wordo instituí pa atendé e asunto aki.

Adaptacion den Proceso di desmantelacion di Antiyas Hulandes

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - Gobierno Central a evaluá e Comision Mixto pa desmantelacion di Antiyas Hulandes y despues di un aña a yega na e conclusion despues di 1 aña gobierno a concluí cu hopi dje trahadornan ta haci trabao dobbel y duro. Asina Prome Minister sra. Emily de Jongh-Elhage a splica, indicando cu gobierno ta constata cu tin hopi trabao di haci. "Hunto cu e islanan ta bay traha pa yega na e paisnan nobo cu nos kier", tabata palabranan di minister presidente di Antiyas.

Ta e intencion tambe di gobierno pa suministra comunidad tanto cu ta posibel cu informacion encuanto di e proceso aki.

Remitido

Andin mester stop di papia co'i loco!

Djis kier a remarca riba algo cu Din Din a expresa encuanto LTU!
Din Din ta bisa cu e 'casa' ta keda un aña afor sin mira su casa y si e baby nace afor?
Y despues!!!!! Ta cual hende muher ta keda 12 luna na estado, DIN DIN?
Stop di papia co'i loco!

Segun sr. Benny Sevinger, Parlamentario di AVP:

Ministro Lopez Tromp no por a contesta kico ta e rekisitonan pa haya un tereno riba un termino corto sin haci un investigacion



STA. CRUZ -- Den rueda di prensa di AVP, sr. Sevinger a trece dilanti cu riba e parti di tereno, Ministro Marisol Lopez Tromp no tabata tin contesta riba preguntanan di AVP. Segun sr. Sevinger, Minister Lopez Tromp ta favorece un grupito, unda un comerciante a haya mas di 7 tereno na un valor di 11 miyon florin. Segun sr. Sevinger, Ministro Lopez Tromp no por a contesta kico ta e rekisitonan pa haya un tereno asina riba un termino corto sin a haci un investigacion. E comerciante a manda un carta pa minister y a haya tereno den un luna despues. Minister a contesta cu e persona aki ta Arubiano. E persona aki tabata un di su sponsornan. Segun sr. Sevinger, sr. Oduber a haci pregunta riba abundance cu ta un offshore. E fraccion di MEP a critica offshore y awe nan mester guli cu nan minister a bay fia un miyon florin for di un offshore na Curacao. Si un Ministro por fia placa for di un offshore company un miyon florin, sin mas, sin tene cuenta cu reglanan di Banco Central, na cuanto porciento ministro a haya e prestamo aki?

No sa di unda e placa a bin y Ministro no a contesta ningun di e preguntanan. Parlamento mester trece claridad pa pueblo y Minister no a trece ningun claridad den e asunto aki.

Segun sr. Otmar Oduber, Parlamentario di AVP:

Turista ta nos 'Bread and Butter' di tur dia



STA. CRUZ - - Na conferencia di prensa cu partido AVP a yama sr. Otmar Oduber a trece padilanti cu tur hende mester para keto debi cu turismo di Aruba ta representa 70 % di e economia di Aruba. 60% di esnan cu ta traha aki na Aruba ta depende directamente of indirectamente di nos Turismo. Sr. Otmar Oduber a trece padilanti cu na momento cu ta purba di trata un presupuesto caminda cu cada vez un Gobierno ta bin y ta pone peso riba lomba di comunidad entre otro e BBO y tambe e otro medidanan cu e Gobierno a implementa awe despues di 5 luna e situacion ta birando peor di loke cu partido AVP a premira cu ta bay sosode durante di e aña aki pero si ta contento cu a haya documentonan despues di e tratamento di presupuesto di Minister di Turismo y na unda cu ta poni den e relato di statistiek di Banco Central di Aruba . Según sr. Otmar Oduber realidad di bida ta cu nos turismo ta nos 'bread and butter' di tur dia aki na Aruba. Sr. Otmar Oduber ta haya cu na momento cu bo ta mira statistiek, saca for di Aruba Tourism Authority, CBS, Aruba Hotel and Tourism Association, Cruice Tourism, cu ta e 4 identidadnan cu ta mas inportante di bo Turismo. Na aña 2006 Aruba a ricibi 694.372 bishitante y siendo cu na aña 2000 Aruba tabata haya mas di 30 mil turista mas di e ta hayando actualmente; un total di 721.224 turista cu tabata bishita Aruba . Sr. Otmar Oduber ta trece padilanti cu cada vez ta scucha cu bahamento di Turista ta efectonan di Natalee Holloway of ta efectonan di azeta mundialmente. Pero na momento cu bo ta mira cifranan cu no ta Merca pero ta net e cifranan di Latino America ta esun cu a cay mas di 50 % si mester compara cu aña 2000 pa 2006 y esaki ta e momento di para keto y sinta pensa cu nos ta bay sigui na un manera asina como politico- y gobernantenan pa sigui busca excusanan pa mira con ta bay defende un maneho deficiente of ta bay sinta hunto y analiza loke ta tumando lugar den e momentonan aki cu Pais Aruba.

Segun sr. Arthur Dowers, Parlamentario di AVP:

Rudy Lampe a cay den e wega di papia un cos y haci otro



STA. CRUZ – Den rueda di prensa di partido AVP, sr. Arthur Dowers a trece dilanti cu na mas o menos 10 ocasion a puntra sr. Briesen tambe sr. Oduber pa duna un aclaracion ki dia a tuma e decision cu ta tuma e proyecto di Royal Caribbean y ta laga e otro desaroyadornan un banda. Segun sr. Dowers partido MEP ta creando e impresion cu Royal Caribbean ta e unico alternativa cu tin, pasobra a waak cu partido MEP hunto cu sr. Rudy Lampe a pasa un mocion den Staten cu ta bisa gobierno cu Royal Caribbean mester haya e proyecto, pero Namdar no tin mag di tin algo di haber cu e proyecto aki. Segun sr. Dowers a mira cu gobierno mes a bin cu un memorandum of understanding firma. Sr. Dowers ta puntra kico tabata e sentido pa pasa e mocion aki, cu sr. Rudy Lampe a sostene. Sr. Dowers ta kere cu aki sr. Lampe a cay den e wega di papia un cos y haci otro. Segun sr. Dowers na momento cu mester dicidi si ta firma e Memorandum of Understanding, sr. Briesen a manda un documentacion pa Staten y tabata bisa cu el'a laga e director y presidente comisario sa kico su pensamentonan ta, cu e tabata contra pa cera un deal cu Royal Caribbean, pasobra mester respeta e principionan di bon gobernacion y tratadonan internacional cu ta goberna e procesonan aki. Kier meen cu mester tin un destaho publico si kier duna e proyecto aki na un grupo di afor. Segun sr. Dowers mester comprende cu e dudanan cu tin riba e integridad di Ministronan di MEP no ta wordo crea door di oposicion manera cu MEP ta pretende, sino ta e Ministronan mes ta haci cu ta laga duda si nan ta hendenan serio. Segun sr. Dowers awe a bin un opdracht cu ta bisa pa firma cu Royal Caribbean y despues ta bin haci un payasada den parlamento hunto cu sr. Rudy Lampe y bisa cu gobierno tin e bendicion di nan pa haci esaki, basta no hinca Namdar den e proyecto. Segun sr. Dowers Namdar y Royal Caribbean ta dos grupo cu ta practicamente casa cu otro. Segun sr. Dowers Royal Caribbean a desaroya proyecto na St. Maarten y diferente parti den Caribbe y tur caminda tabata hunto cu Namdar. Segun sr. Dowers ta bon pa ora papia di Royal Caribbean y sr. Rudy Lampe, kende ta e FBI member na Aruba, cu ta contra di tur sorto di corupcion, ta un di esnan cu semper ta bisa cu si gobierno, si tin un persona meti den algo cu no ta bon, gobierno no ta mag di cera ningun deal cu ne. Sr. Dowers a presenta un documentacion unda ta papia di sr. Sammy Offer cu ta e leading shareholder den Caribbean Cruises. Segun sr. Dowers ta e mesun Sammy Offer cu a wordo sospecha na Turkia, cu a hiba e proyectonan eynan, cu un di nan ta mescos cu e proyecto aki na Aruba. Segun sr. Dowers Ministro Briesen a bisa cu e forma cu Royal Caribbean ta haya e proyecto na e momento aki, ta en contra di e principionan di bon gobernacion y contra e tratadonan internacional cu ta goberna e proceso aki.

Hobencita sin rijbewijs a causa accidente di auto



STA. CRUZ -- Ayera atardi Central a manda un patruya di Polis pa un Mini Market na Pavia pa un accidente. Na yegada na sitio polis a papia cu un hobencita manehando e Tercel A-52128 y a splica cu e tabata bin di Meiveld y den e bocht el'a perde control y dal tras di e Tercel berde A-51926 cu tabata staciona dilanti di Mini Market. Mayornan di mucha muher aki a presenta na sitio y a notifica polis cu nan yiu muher no tin rijbewijs y cu nan lo paga tur daño cu a wordo ocasiona pa nan yiu. Doño di e Tercel berde cu por cierto ta Chines a bay di acuerdo pa laga e mayornan percura pa su auto wordo drecha. Tambe e doño di Mini Market a sufri daño; door di e impacto e Tercel A-51926 a kibra su casita cu antes tabata wordo usa pa bende Catochi. Polis a tuma tur dato y lo traha rapport. A informa e mayornan di e hobencita pa percura pa drecha e auto y si no ta asina e Chines por entrega keho na Warda di Polis.





GOD SOLDIER'S

FREEWINDS TA PRESENTA:

"RANDALL CROES DEN COCIERTO"

"LUS Y SANACION"

Dia:29 September

Ora: 7:45 pm. pa 10:00 pm.

FREEWINDS BAND

Ticket Obtenibel : Botica Paradera

Cel.: 561-8080

Poster Sponser By: R.V. Radiator tel.: 583-3196

Elmar Campeon di final di softball gubernamental

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo tabatin e final di softball gubernamental cual a wordo organiza pa Setar. E atardi ey tambe a enfrenta otro e ekiponan di Canal 90 vs esun di Oreo. E wega a termina 6-5 pa Oreo y esaki ta di dos biaha cu Oreo ta laga Canal 90 riba tereno. Pero di inmediato nan a programa un wega di revancha pa dia 28 di September. E wega final mes a bay entre Elmar y Lotto/Douane cual a wordo gana pa e kitadornan di coriente door di un K.O. di 12-1. Pitcher ganador a resulta di ta Rudy Angela y perdedor Pooi Flanegin. Esaki ta 7 biaha cu Elmar ta bira campeon di e torneo aki sperando keto bay riba un ekipo pa bin destrona nan. Redskin Angels y Budlight Girls a enfrenta otro despues. Claudio Phillips y Oreo a deleita e presentenan cu musica te den oranan laat despues di entregamento di e trofeonan.

















Aruba ganador absoluto di Mens Erger Je Niet Live

STA. CRUZ – Diasabra ultimo a tuma lugar e weganan di Mens Erger Je Niet Live na Centro di Bario Brazil. E prome wega cual tabata uno amistoso Smiling Faces a gana. E wega ABC y Hulanda, e ganador absoluto a resulta Aruba, na di dos lugar Curaçao, tercer lugar Bonaire y por ultimo a keda Hulanda. E weganan di Mens Erger Je Niet ta halando hopi atencion ultimamente ya cu ta hopi ta esnan cu ta bay waak e tremendo weganan. Ambiente sigur tin cu animacion di e publico presente. Keda pendiente pa e proximo weganan di Mens Erger Je Niet cual lo ta na Oktober.













Hut Predators ta clasifica pa final!!



STA. CRUZ --- Un weekend tristo den mundo di cacho aki na Aruba...... Nan team favorito y campeon 2006 a despidi na un forma sin gloria ora cu nan a haya un palisa di e conocido team patrocina door di e famoso cas di Pizza Hut, esta HUT PREDATORS. Den locual a promete di bira un emocionante semi-final diabierna a caba na arroz con coco diasabra ora e berdadero poder di Hut Predators a ser demostra na un manera absoluto y sin ningun duda!!

Diabierna anochi e gang di cacho brabo a habri mustrando nan diente y pone Hut Predators tembla ora cu Andy "Linguini" Geerman ta scheur Fredly "Spechoit" Tromp for di otro cu 3-1!! Un sla cu a pone cara nan preocupa den seno di Predators!! Mad Dogs ta bay ariba cu 1-0! Pero cos ta cuminza trankiliza ora cu Juancho "Devil" Ridderstap di Predators dal "Pi" Leest duro back cu 3-1 y score ta empata na 1-1! Den no time e psicopata Ransley Tromp ta lastra Armandje Ridderstap na su rabo zwaai e afo cu score di 3-0 y Predators ta tuma ventaha cu 2-1!! Sinembargo,

"The Hollywood Showdown" Colin Nobrega ta haci un hugada "misterioso" riba Edwin "Kwek" Chirino kende ultimo ta bira desorienta cu e hugada "fini" aki y Colin ta pone e cacho nan bay empata atrobe cu 2-2 ora e dal Kwek cu score di 3-1!!
Tag-team time y Rosley Starke cu Mitchell Kelly ta mustra Jonathan Ridderstap y Markito Farro cu "ta'wo tin co" ora nan ta dal nan cu 2-0 y Mad Dogs ta tuma un ventaha critico di 3-2!! Hut Predators ta tum'e co'na serio tambe y "el bon bon" Elvis Evertsz ta duna George "Old Parrini" Nobrega un lesje estilo "dog whisperer"!!! "Sit"...."lay down" y George ta lora manera un poedel un tiki yen cu 3-0 den su body!! Predators ta empata na 3-3!! "The Z-Machete" Angelo Tromp di Mad Dogs ta bin pa drecha e cuenta, pero "D-Gun" Acosta ta observa bon cu e cacho brabo ta un "tiiiikiiiii cansaaaaaa", no hopi, un tiki so y D-Gun ta manda su mes pa den corto tempo spart Angelo foro di otro cu 3-0!! Predators ta na top cu 4-3!! Pero e cacho nan no a caba di ladra ainda!! Johnny "de indiaanse herder" Tromp ta baha den top-shape contra Emile Kock di predators! Emile hungando bao bista di "chick en schoon papa" ta haya un presho enorme y ta dobla piyo cu cierto politico y Johnny ta caba cuenta cu score di 3-0!! E bataya ta empata na 4-4 y Smooth Billiards ta bira chikito di tension!! Mad Dogs ta manda Raymond "G-B" Eckmeyer pa caba cuenta pero "El Jeque" Ari Jansen ta den training y cu 3-0 ta manda Raymond bay dodo!! Hut Predators ta gana e prome vuelta di semi-final cu score preta di 5-4!!

Diasabra anochi Hut Predators a bin decidido y mustrando un determinacion total pa caba cuenta y bay final! Apitan "D'Gun" Acosta y traha su "neishi" tempran banda di e mesa y lo no move mas di eynan p'asina sigura cu su team ta sigui instructions nan a pie de la letra!! N'e otro banda e cacho nan nan rabo tabata mescos compas cu a perde strea di noord y ta krul bay aden! Juancho "Devil" ta dal
Armandje cu 3-1; Fredley "spechoit" ta haya un regalito di George Nobrega y ta gana cu 3-2; y Rensley "psaiko" Tromp ta baha machine-machine riba Mitchell Kelly cu 3-0 y den corto tempo Predators ta dilanti cu 3-0!!! Den tur team tin uno y den Predators su nomber ta Ari Jansen.... cos tabata bay masha netchi te ora cu Arie haya un "dikke onvoldoende" di "meester Ditto" ora cu el'a perde cu 1-3 di Andy Geerman! Mad Dogs ta corta ventaha na 1-3!! E duo Wilfred Tromp/ Kwek Chirino di Predators ta probecha di e temble-tembla cu Pi Leest a haya y ta haci un comeback di 0-1 pa bolter cuenta gana cu 2-1!! Hut Predators ta na top cu'n ventaha monstroso di 4-1!! E cacho nan ta na soño y ta parce cu ya nan a manda rabo aden caba!!! Angelo Tromp ta blaf un tiki ainda "met dikke tong" ora cu e gana Markito Farro cu 3-0, pero ta nada menos cu Emile "the New Yorker" Kock ta demostra gran clase ora cu e ta wanta presion enorme di "side coach" Acosta y ta dal Rosley Starke den un wega hopi emocional cu score di 3-2!! Hut Predators ta golpia e campeon 2006 cu 5-2 y ta clasifica pa final cu score di 2-0!!!! Mientras tanto cu Rosley ta reclamando con "papa Dios Acosta" a side coach "Mozes Kock" door di rode zee, e mes un "Mozes" aki ta sinta cu'n trauma emocional ta yamando "Dr. Phil" na Merca pa un tiki "counseling"!!! Budweiser Blackball conoce su prome finalista indiscutibel den e team durisimo HUT PREDATORS!!! Un "shock" total p'e comunidad "canino" di Aruba, un "SLAAA" asina duro cu e conocido representante di "VSPN" a desaparece pa varios dia sin por a pone un letter p'e relato!!! Nos disculpa p'e tardansa .... :0(



Barracuda ta come cacho brabo cu hopi trabao!!



STA. CRUZ --- Otro sla duro p'e comunidad canino aki na Aruba!!! Animal shelter ta cu man yen di e cantidad di cacho brabo cu a keda malamente herida den e weekend di semi-final di e prestigioso BUDWEISER BLACKBALL TOUR!!

Si diasabra e prome gang di Pos Abao, esta Mad Dogs, a haya slaaaa cerca Smooth Billiards, e di 2 gang di Pos Abao, esta EcoTech Bad Dogs, tambe a bay stoma diadomingo atardi, aunque mester bisa cu e pisca mester a kauw hopi y pasa trabao pa guli tir cos!!

E "dinner" di e conocido team di Noord, campeon den hopi ocasion caba, esta e famoso Barracuda BT, no a bay di e facil ey y e team favorito riba papel a pasa poco momento di angustia prome cu celebracion por a cuminza diadomingo anochi! Un EcoTech Bad Dogs cu a sorpresa un y tur a saca diente nunca bisto! E prome encuentro Barracuda a dal den un weso duro, ora cu Bad Dogs a sobrepasa expectativa cu score preta di 5-4!!

Na momento cu e wega tabata 3-2 na favor di Barracuda, Errel Tromp a converti su mes den "heroe por una noche" ora cu el'a dal nada menos cu Aaron "The Baron" Franken cu score preta di 3-2 pa empata e partido na momento crucial cu 3-3!!

E "doping test" despues a mustra cu Errel tabata "net even iets minder" y "The Baron" tabata "net even iets teveel"......

Indio Kelkboom ta purba salba cos ainda door di impulsa Barracuda n'e ventaha importante di 4-3 ora cu e ta gana Robby Figaroa, pero e cacho brabo nan a cuminza hole sanger y a morde duro sin laga los mas!!! Maikel Tromp ta paga candela di Enrique Geerman cu 3-1, y "Loochi" Geerman ta bruha David Brete su "theodoliet" cu score di 3-1!!! Bad Dogs un biaha mas ta sorprende e Barracuda nan feroz di Noord cu score di 5-4, y ta bay dilanti den e serie best out of 3 cu 1-0!!!

Diasabra anochi y pisca nan a cuminza realisa cu si nan sigui den e style di diabierna nan lo hoga den nan mes un awa!!! Cos no ta habri dje bon ey pa Barracuda ora cu di biaha Edmond Eckmeyer ta dicidi di habri wega kimando e "momito" di biaha cu 3-1!!! Bad Dogs ta bay dilanti cu 1-0, y "Geico" ta busca un "insurance" nobo. Ata pa colmo un di e pilar nan di Barracuda, e inigualabel "Pepe The Rose" ta keda manera cabay cu a come wanglo ora Javier Quandus ta sorprende cu 3-2 tirando strak strak!! Ecotech Bad Dogs ta tuma un ventaha peligroso cu 2-0 y e pisca nan di Noord nan wowo ta cuminza bira troebel mane pisca di freezer!!! Pero señores, mester duna Ceasar loke ta di Ceasar!!! Ta Barracuda ta hungando aki nan y e cacho nan a cuminza blaf y yanga rabo un tiki demasiado tempran!! Lucas Tromp di Barracuda t'e prome cu ta hinca alma y cuerpo den wega y na un manera impresionante ta dal Richard "Chati" Gomez cu 3-0!!! Barracuda ta corta ventaha na 1-2!!

E "slaaaaa" di Lucas ta manera un "wake up call" p'e cacho nan, y Carlos Gomez no ta laga ningun duda atras ora e ta morde Charles Regales na pida pida cu 3-0!! Bad Dogs ta ganando cu 3-1 y falta solamente 2 set mas pa gana pa bay final pa prome biaha den historia!!!! Pero .... Barracuda ta cuminza "spartel" duro contra e liña cu ta purba hale aden!! Alex Eckmeyer y "Sheik" Orman ta forma un duo mortal contra Giovanni Farro y Maikel Tromp!!

Cu 2-0 Alex y Sheik ta corta ventaha na 2-3!!! Siguientemente Aaron "The Baron" Franken ta demostra cu ayera tabata un "foutje" y cu awe ta a toda maquina!!

Den gran forma "The Baron" su gran caliber y ta pone 2 CAPOTI tras di otro den curpa di Albert "The German" Geerman y ta gane cu 3-0!!! Barracuda ta empata e bataya na 3-3 y e cacho nan ta cuminza hole na saco di otro pa waak ta ken ta bay hunga awor!! "Loochi" ta bay enfrenta David Brete, pero e ultimo a laga Kadaster double check e waterpas y David su "liña" nan ta core na ordo y ta gana cu score di 3-0!!!

Barracuda dilanti cu 4-3!!!

Upi Tromp ta bin pa caba cuenta pero ainda tin cacho cu'n tiki briyo pa morde! Errel Tromp ta bataya fuerte pa tene su team na bida y logra bay final y ta dal Upi "nip-nip" cu 3-2 den un wega di corta rosea!!!

Smooth Billiards ta bira chikito y e cacho nan ta ladra mane loco!!!

Cos ta empata spectacularmente na 4-4!!!! Pero........ un sombra scur ta cay riba e cacho brabo nan ...... E legendario "Indio" Kelkboom ta subi mesa pa enfrenta Jair Catalina di Bad Dogs!

Na prome instante Jair ta ladra duro pa intimida Indio y mustre cu e no tin miedo di dje y ta dal Indio 1-0!!

Pero e Indian a pasa den hopi guera y ta net ora presion ta halto ta pone cu su flecha nan ta bay sigur!

Den un manera monster Indio Kelkboom ta bolter e wega y ta dal Catalina 3 biaha tras di otro pa caba cuenta cu 3-1 y pone Barracuda tabla e serie na 1-1 cu score di 5-4!!!!

Diadomingo atardi lo ta desicivo!!!

Charles Regales ta habri cu bon pia pa Barracuda y ta dal Edmond cu 3-2 pa habri score na 1-0!!

Carlos Castillo ta bin cu yen di gana pa amplia e score, pero Javier Quandus ta mande "peluqueria" back cu score di 3-1!!!

Bad Dogs ta empata na 1-1!! Albert Geerman ta dal nada menos cu "Pepe The Rose" cu 3-1 y un biaha mas cos ta complica pa Barracuda ora cu bad Dogs ta tuma ventaha na 2-1!!

Lucas Tromp di Barracuda ta logra empata e wega na 2-2, pero Carlos Gomez y Robby Figaroa ta sorprende Alex Eckmeyer y sheik Orman totalmente cu 2-0 y asina'ki ta pone e pisca nan di Noord ansha un biaha mas ora cu bad Dogs ta tuma un bentaha di 3-2!!

Pero un biaha mas mester admiti cu Barracuda ta keda Barracuda!!!

E team di tur tempo ta sera cabes duro y Aaron "The Baron" Franken ta dal Loochi 3-0 pa empata wega na 3-3!! David Brete ta dal "Shati" Gomez un "GPS" (Gordo Positioning System) di 3-0, y Barracuda ta yega top cu 4-3!!!

Errel Tromp di Bad Dogs no sa ta kiko a "hit" e ora cu Miguel Tromp ta demostra su talento di tempo di Deli Bar y den gran forma, cu tur e preshon ey" ta dal Errel plat abou cu 3-0!!!!

Manera un berdadero campeon, Barracuda un biaha mas ta demostra su caliber y ta pone e cacho nan "cansa" bay dodo cu score di 5-3!!!

Barracuda merecidamente ta bay final y lo mester nfrenta e otro "dog catcher" nan, esta Hut Predators e weekend venidero!

Un palabra di pabien na Barracuda!!

Playoff di Comision Pro Softball fastpitcha ta continua awenochi

Jaguars lo enfrenta Digicel Devils mientras cu Royal Power lo regla cuenta cu Gess Power

STA. CRUZ -- Playoff final lo continua awenochi riba veld di Kudawecha. Jaguars lo enfrenta Digicel Devils den nan prome wega valido pa e serie di best out of five mientras cu Royal Power lo topa Gess Power den nan segundo wega di e serie. Diahuebs pa 7:15pm na Kudawecha lo continua e wega entre Universal Trophy contra Accountant Kantoor Arrindell cual lo sigui caminda cu e wega a keda pues den di 7 inning ya cu Accountant Kantoor Arrindell a gana su protesta. Ora esaki termina di biaha nan lo hunga un wega mas cu ta bira nan di dos partido den e serie di best out of seven y seguidamente Royal Power lo hunga contra Gess Power. Diadomingo na veld di Calabas tambe lo bay tin tres partido.Fanaticada di softball organiza bo mester yega tereno pa apoya bo ekipo preferi.

Copa Arugaldo lo cuminza dia 6 di Oktober proximo

STA. CRUZ -- E aña aki Arugaldo un biaha mas ta organizando Copa Arugaldo y lo tin un duracion di 5 siman largo Lo tin participacion di 16 team di softball cabayeros y 6 team di damas y lo wordo hunga den e sistema di Double Elimination.E copa lo inicia riba diasabra 6 Oktober y lo termina diadomingo 4 November 2007 cu Claudius Phillips & OREO y lo tuma lugar riba Veld di Kudawecha.

Team nan particpante den e Copa ta lo siguiente. Cabayeros: Kudawecha Redskin, Blue Birds Sharks, Quick Electrical, Aruba Yankees, Covenca Armstrong, Black Mamba, Catiri Buffalo, Matadera Rebels, Rooi Santo Saint, Odey"s, Kudawecha Indians, Web NV, Sero Pela Wild Boys, Black Forever, DD Brake SBT y Hitmen.

Damas: Hitgirls, Pepsi Sweet Devils, Redskin Angels, Tanki Leendert Girls, Aruba Bank Tigers y Sprite Angels.

Tambe lo bay tin torneo nan di Bolas Criollas y Domino. Tur diadoming lo bay tin diferente banda musical pa entretene tur e amantenan di bon wega di softball y tambe Miniteca Extreme Power lo tey pa pone bon ambiente cuminzando diadomingo 7 Oktober cu Eyes Band for di 4or pa 8orpm. Bar y cushina lo ta bon pero super bon surti!!

Tambe nos kier a recorda y invita tur e teamnan participante pa un reunion y tiramento di lot diarazon awor 26 September pa 7:30 pm na E Wowo di Casibari. Tur otro team di Softball, Bolas y Domino cu lo interesa di participa den algun wega amistoso por tuma contact na Cel: 9642049 of e-mail: arugaldo@hotmail.com.

Di awor aki caba nos ta desea tur team nan participante den Copa Arugaldo 2007, Exito y Masha Danki pa nan participacion.!!!!

Di awor aki caba Arugaldo ta invita Aruba completo y tur amante di Softball, Bolas Criollas y Domino pa bin presencia bon wega nan cayente riba veld di Kudawecha.

Britannia Bright Bakery/CERD Volleyball damas a cay venci na man di YMCA

STA. CRUZ -- Dialuna ultimo e ekipo di S.V. Britannia Damas Volleyball cay venci na man di e fuerte ekipo di YMCA cu e score di 3 set pa 0. Tabata e prome encuentro di final di volleyball femenino. Diarazon awor pa exactamente 7.30 pm den Centro Deportivo Libertador Betico croes na Santa Cruz lo tin e siguiente encuentro. S.V. Britannia ta invita tur su fanaticada pa bin apoya nos team di volleyball masalmente.



Inscripcion na caminda pa Speed & Mud Madness

STA. CRUZ - Oportunidad pa inschrijving pa lo cual ta bira e Speed & Mud Madness organiza pa Don Flip Racing riba 13 y 14 di Oktober ya ta cla. Ta asina mes cu tur hende cu ta bay participa pa e caredanan den Quick 32 bike, Top 10 den Import, Heavy Bracket, Super Comp y Pro Bike por pasa na Horsepower Trading durante ora di trabao di dialuna pa diasabra for do 9'or di mainta pa 6'or di atardi cerca Joy. Pa motorcycle y auto lo ta Afl 75,- y pa Pro Stock Bike ta Afl 125,-. Lo cual ta e pocket Bikenan, Go Karts y Mud Racernan por pasa y registra cual por cierto lo ta gratis. Pa informacion tocante e Speed & Mud Mandes por yama na 5859000. Interes ta grandi pa cu e caredanan cu ya for di Curaçao hopi fanaticonan ta busca informacion pa bin presencia e actividad aki.

Entrada general pa diasabra 13 di Oktober ta Afl 15,- pa adulto y pa muchanan ta solamente Afl 5,- te cu 12 aña y pa diadomingo entrada general lo ta Afl 10,- y Afl 5,- pa mucha. Diasabra porta ta habri for 2'or di merdia, cu qualifying ta cuminza 6'or y pa 9'or elimination pa tur categoria.

Diadomingo porta ta habri for di 12'or di merdia y pa 3'or di atardi tin competencia di e pocket bike, Go karts contra e scooternan y e clash entre e cuatro Junior dragsternan contra e Go kart shiftersnan. Pa 4.30 di atardi qualifying ta cuminza pa Outlaw bike y street legal auto cu ta core pa Afl 1000.- como premio gordo y e evento ta cera cu e Mud Racing cual Aruba henter no por perde pasobra aki nan si ta bay tin mas lodo y awa pa e ocasion aki.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa asisti na e evento Speed & Mud Racing.

Entiero conmovedor di Omar de Kort

Omar a uni e coleganan di KIA pa un bunita despedida

STA. CRUZ –Ayera a tuma lugar e despedida di Omar de Kort, cu ta un guard na Instituto Coreccional di KIA. Coleganan a keda hopi emociona y tristo desde cu nan a conoce e tristo noticia cu nan colega a fayece. Durante e entiero su coleganan a sostene otro y a sa di duna Omar un bunita peloton den misa y den Santana. Awor cu Omar no t'ey mas ta spera cu e union y colegialidad permanece, pasobra esaki ta locual Omar tabata mustra tur esnan cu ta traha na KIA, di e rango di mas abao te na e rango di mas halto. Por a aprecia su amigonan y famia cu un t-shirt cu cara di Omar. Su amigonan a canta un response masha bunita pa Omar. Cu Omar de Kort semper keda bibo den curazon di tur cu a conoce y cu Omar sosega na paz.









Trash by Ronchi ta presenta espectacular coleccion di Plus Sizes!

STA. CRUZ - Tur e tendencianan di moda internacional obtenible den size grandi. Semper moda internacional ta dicta tendencianan di moda pa cada temporada. Esaki logicamente ta valido tambe pa moda di sizenan grandi. Trash By Ronchi semper ta percura pa presenta coleccionnan di size grandi cu ta sinonimo na tendencianan di moda internacional. Un coleccion impresionante di sizenan 10 te cu 24 y xl te cu xxxxl a caba di yega. E boutique ta presenta un coleccion nobo inmenso cu ta consisti di tops, saya, carson, bisti cortico y largo, como tambe setnan sumamente atractivo. Fuera di esaki mester remarka cu e coleccion di jeans den sizenan grandi (14 pa 24) tambe ta di admira. "E coleccion nobo di plus sizes a caba di yega siman pasa. E ta un coleccion beyisimo y ta trece dilanti tur e ultimo tendencianan di moda internacional" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce.

Ta obvio cu colornan bibo sigur ta un tendencia fuerte y esaki por wordo confirma pa e coleccion di Trash By Ronchi. Colornan vibrante cu estampadonan fascinante ta forma parti crucial di e coleccion aki. Un otro item cu e boutique a caba di ricibi ta bistirnan cortico y largo den tur silloueta y presenta cu (of sin) estampado den un surtido admirable di colornan.

Trash By Ronchi tambe a ricibi un surtido impecabel di carsonan den size grandi pa e ser femenino cu mas curva. Carsonnan den tononan di shinishi, bruin, preto, y creme. Cu un tremendo fit y un corte contemporaneo e carsonan aki sigur lo fungi como un bon pieza di moda pa completa e vestuario.

Un y tur ta keda invita pa pasa na Trash By Ronchi pa asina admira e piezanan di moda plus size cu e boutique a caba di ricibi.

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 5370	1. 1862	1. 6262	4017	0583
2. 8058	2. 8281	2. 1344	Super 4	Signo:
3. 0110	3. 0980	3. 3273	9246	Leo

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo			

Lotto Di Dia						Ganador
	01	03	08	11	21	

Lotto						Letter	Number	Ganador

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
No laga bo emocionnan pushabo den e direccion robez. Rabiando riba loke otronan ta haci no lo lagabo haya loke bo kier. Observa y haci un movecion strategico y sutil.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Pone mas esfuerzo den bo mes y bo ideanan. Amor tan a horizonte y un oportunidad pa impresiona un hende ta den streanan pero no lage hibabo sin placa. Bo por habri bo caminda door di ta imaginativo.

Aries: 21Maart.-19April.
Mira duro y largo riba e manera cu bo ta bibando. Si bo ta den un remolino of bo ta sintiendo bo mes ansioso, considera kico of kende ta causando bo duele. Solamente abo pore haci e cambionan necesario. Tuma control.

Tauro: 20April.-20Mei.
Amor, viahe, aventura, tur ta den strea. Bo por cana drenta y sali for di cualkier cos awe, asina ta no pura pa pusha bo ideanan. Un persona inusual lo tumabo na serio y lo yudabo.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Busca algo of un persona unico cu ken bo por cumpli cu bo soñonan. Bo tin ideanan magnifico y bo tin mester di construe algo solido y beneficioso. Bo dedicacion y bo habilidad pa adapta na cambio lo resulta bon. Usa bo talento.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Haci un paar di cambio na cas y lo bo haci tur e diferencia den mundo den bo bienestar emocional. Enfoca riba amor, bo bida personal y bo alrededor. Tur por wordo mehora cu un tiki ayudo di bo parti.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Un persona, probablemente lo bay oponebo pa motibo di razonnan emocional. Mantene bo idea y pensamentonan pa bo mes y procede den secreto si bo kier haci un ganashi. Su interferencia lo wantabo atras of pa motibo cu bo a miss out riba un deal.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Lo bo comprende bo sentimientonan y loke bo kier haci den futuro. No tene miedo pa haci un promesa. Haciendo algo diferente lo proba na otronan cu bo por handle cosnan y ta capaz pa haci asina hopi mas.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Amor, viahe y bay for di cas un rato y e drukte cu bo ta deal cune dia pa dia, lo hacibo bon. Haci plannan cu un persona special of tuma tempo pa mima bo mes. Esaki ta un gran dia pa reevalua, doublecheck bo motibonan y pone plan riba papel.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Tuma un otro bista riba bo locacion, bo bida personal y positibilidadnan futuro. Un oportunidad pa avanza door di pick up algun habilidad adicional of informacion ta prevalente. Romance ta den streyanan asina ta pone algun tempo un banda pa pasa pret.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
No sea asina sigur cu tur hende tan a bo banda. Proteha informacion encuanto bo plannan of un secreto financiero. Tuma un acercamento serio y prepara pa haci bo movida ora cu menos bo ta spera. E elemento di sorpresa lo yudabo bay dilanti.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Lo bo tin cu envolve bo mes den cualkier organizacion cu por haci e diferencia den bo comunidad, ambiente of estilo di bida. Sea un "forerunner" y no un vigilante pasivo y lo bo habri avenidanan pa un mihor posicion, un propuesta of te hasta un amistad nobo.

Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalemente seco.
Biento: Zwak te modera for di principalmente direccion oost; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). Specialmente den dia, de ves en cuando basta fuerte den rafaga; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Un ola tropical tabata situa diamars atardi riba e parti oriental di area di Caribe y ta moviendo den direccion west noordwest. Ta anticipa cu mayoria nubia y awacero asocia cu e sistema aki lo pasa noord di nos islanan di manera cu tempo seco lo sigui prevalece cerca nos. Presencia di e sistema aki lo pone cu biento riba nos region lo ta bastante zwak y den combinacion cu e aire humedo, e calor lo ta sofocante den e proximo 24 ora.
Dialuna a desaroya depresion 12# riba lama Atlantiko y ayera madruga el'a sigui crece bira un tormenta tropical cu ta carga e nomber Karen. Ayera tardi 5'or tormenta tropical Karen tabata situa na 11.1 grado noord y 39.9 grado west. Esaki ta mas of menos 2358 kilometer oost di Trinidad. E bientonan di mas fuerte rond di centro ta alkanza e velocidad di 65 kilometer pa ora y e sistema aki ta moviendo den direccion west noordwest. Servicio Meteorologico lo sigui desaroyo di e sistema aki hopi di acerca.
Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Bolo di appelmoes

Ingrediente:
- 1 2/3 cup di hariña di pan Sun Flour
- 1 1/3 cup di sucu
- 1/3 cup di margarina
- ¼ cuchara chikito di baking powder
- 1 cuchara chikito di soda
- ¼ cuchara chikito di kruidnagel (mul)
- ½ cuchara chikito di canel (na puiroe)
- ¼ cuchara chikito di allspice
- 1/3 cup di lechi
- 1 cup di appelmoes
- 1 webo
- 2/3 cup di rasenchi

Preparacion:
Prome cu tur cos ta pone e forno keinta na 350 grado. Awor ta pone hunto, e hariña di pan, e sucu, soda, e baking powder, clabo, canel y e allspice hunto. Despues ta pone e margarina aden y ta drei bon. Caba bati nan bon bati, caba ta pone e appelmoes e lechi y tambe e webo acerca. Drie nan bon. Caba bati nan hunto atrobe. Te delaster ta pone e rasenchinan. Drei nan poco poco door dje mescla, preferibel cu un cuchara di palo, hunta e forma eu margarina y basha e mescla aden. Lage keda 35 of 40 minuut den forno.

Apolinario Bautisma a celebra 30 aña cu Westin

STA. CRUZ – Un fiesta di cocktail casual na Westin Aruba Resort a celebra e di 30 aniversario den e carera di Apolinario Bautisma, un miembro di e hotel su ekipo di ingenieria, kende ya pa tres decada ta haciendo su maximo esfuerzo den e departamento y specialmente den e asina yama boiler.

Bautisma su amigonan di maintenance, su miembronan di famia y e hefenan di e diferente departamentonan di e hotel a dun'e un "standing ovation" y a gradici'e pa su sin fin di contribucion.

Gerente General Rob Smith a duna Bautisma pabien pa un trabao bon haci den transcurso di e añanan cu e hotel tabata conoci como Concorde, Hilton, Wyndham y awo Westin.

Mientras cu e no ta cla pa baha cu pensioen, Bautisma a admiti cu tabata un caminda largo, pero asina mes e ta prepara pa traha 30 aña mas.

Riba e potretnan por mira Bautisma, su famia y amigonan na e fiesta cu a wordo teni na e hotel, unda Bautisma tabata e prome pa ricibi e pin di 30 aña di servicio, cu hopi asociado siguiendo su tras pa ricibi e mesun pin den e siguiente lunanan.















Perfect Image Productions ta presenta 14 di December proximo Tony Melendez den e concierto "A Gift of Hope"



STA. CRUZ -- Perfect Image Productions ta un compania hoben y dinamico cu a wordo funda dia 30 di Juni 2004 y ta presidi pa Marilse Statie-Teixeira Brazao y Migaima Martis,dos hoben yiu di Curaçao cu e meta di mira nan pais bay dilanti door di trabao duro y firme di su cuidadanonan motiva y prepara pa enfrenta cualkier reto. E meta di Perfect Image Productions ta pa yuda cada individuo halsa su calidad como ser humano riba tur tereno.

Perfect Image Productions ta organiza tur sorto di training, charla, fundraising, seminario, workshop, conferencia, show, concierto, tambe fiesta y actividadnan social riba peticion di clientenan, nos ta haci tur esaki pa cumpli cu nos meta; halza calidad di bida.

Netamente pa esaki Perfect Image Productions ta organiza e concierto "A Gift of Hope" dia 14 di December 2007. Curaçao lo conoce un concierto grandi, di nivel cu hopi significacion pa tur cu bay mir'é. Un concierto hamas visto na Curaçao. Perfect Image Productions a invita Tony Melendez kende ta un artista internacional kende a nace na Nicaragua y ta residensia na Branson, Missouri, Merca
Tony Melendez a nace sin su dos mannan, como cu ora su mama tabata na estado esaki a tuma un remedi cu a afecta e baby di tal manera cu Tony Melendez su mannan no a wordo forma na su curpa.

E defecto aki no ta uno cu a laga Tony Melendez para keto, sino realiza cu e por usa su pianan pa mas cu cana so. Tony Melendez a desaroya su habilidad di usa su pianan pa toca guitara for di hoben y awe e ta un artista famoso rond mundo pa e hecho cu e por toca y canta manera cualkier guitarista cantante.

Tony Melendez su biografia y historia ta wordo usa na diferente school, organizacion y iglesianan pa duna motivacion na otronan. Tony Melendez a aparece den diferente programa di television na canalnan manera CNN, CBS, NBC, ABC y mucho mas. Tony Melendez a graba 7 album. Tambe Tony Melendez a ricibi premio pa: A Positive Role Model for America di Ronald Reagan, For Work with Young People di State of California, Inspirational Hero Award di NFL Alumni Association at Super Bowl XXIII na Miami y hopi mas.

E obhetivo di e concierto lo ta pa recauda fondo pa D.A.R.E, cu e fondo recauda D.A.R.E. lo finaliza algun proyecto cu nan tin pendiente y asina yiuda nos hobennan cu ta nos futuro di mañan.

E concierto aki tambe lo ta pa concientiza pueblo di Curaçao cu nunca mester perde speranza y semper mester ta balente ora cu nos ta den situacion vervelend, semper mester traha pa bay dilanti y nunca bisa mi no por.
Den tur cos cu bo kier logra, e palabranan SI MI POR ta esencial.

Diabierna 14 di December 2007 lo tin e concierto cu lo tuma lugar na Motet Werf (Otrobanda) di 20.00 – 23.00.

Lo tin 2 seccion esta; Seccion V.I.P., esaki lo costa Ang. 150,- pa persona y ta inclui soft drinks y snacks. Tambe lo tin seccion general, esaki lo costa Ang.50,- pa adulto y Ang.25,- pa mucha bao di 12 aña.

Lo tin presentacion estelar di; Oswin Chin Behilia y Tony Melendez hunto Eric Jacobino.
Kaarchi lo ta obtenibel for di 30 di Oktober 2007 na stablecimientonan custumbra na Curaçao y for di awe por cuminza reserva na numbernan di telefon 564-6572 / 563-0422 / 566-1596.

E concierto aki ta tuma lugar den e dushi temporada di fiesta di Pasco, pa esey nos ta encurasha empresanan pa haci uso di e oportunidat aki pa regala nan empleadonan un kaarchi pa asisti na e concierto "A Gift of Hope". Empresanan cu ta interesa na "adoptá" un instituto, esta cu kier regala kaarchi di entrada pa e Concierto di Tony Melendez na por ehempel un internaat, por haci esaki door di tuma contacto cu nos.





Pa mas informacion of pa reservacion di kaarchi por tuma contacto cu Perfect Image Productions, na number di telefon ariba menciona of na e-mail info.perfectimage@gmail.com y tambe por bishita www.perfectimageproductions.blogspot.com

Un danki special ta bay nan tur e sponsornan cu a coopera pa haci e proyecto aki un realidat; Tele Curaçao, American Airlines, Hi Printing, APNA, CPA, Nice People, Gilbert Catering, Breezes Curaçao Resort, Massive Productions y Radio Direct 107.1.

Si tin empresanan cu di un of otro manera tambe kier cooperaa cu e concierto aki por tuma contacto cu nos libremente.

Danki tambe ta bay na esnan cu a duna nos nan sosten y apoyo cu pa nos ta hopi valioso; Reggie Huggins, Jandira Sophia, Chin Behilia, Franklin Haseth Jr., y Vivienne Daflaar.

E concierto di Tony Melendez lo bira uno cu ningun hende, ni grandi ni chikito no por perde. Pues reserva diabierna 14 di December 2007 y keda pendiente pa mas informacion.

Ganadornan di 'Roll the Dice is Back!' na the Radisson Casino

STA. CRUZ - Diasabra ultimo, The Casino na Radisson Resort a cera 15 siman di actividad special cu e Roll the Dice tournament tan gusta. Tur diahuebs anochi tabata saca 3 ganador cu a haña e oportunidad pa tira e 2 downan for di e trapi y asina multiplica e cantidad cu nan a tira mas 10 biaha den suma total den placa cash.

Un total di casi 4000 ticket a wordo hinca den e tombola pa asina culmina e torneo aki diasabra ultimo cu 6 ganador.

E cantante di e banda Impak cu ta e house band di The Casino, Nando Brown, a saca e nomber di e 6 ganadornan di "Roll the Dice tournament". Den un ambiente di fiesta y alegria e 6 ganadornan a subi e trapi tur decora pa asina laga e downan lora bin abao pa nan por cobra e suma total di e downan

Den US $ cash pero e biaha aki 100 biaha e suma total.

E ganadornan bao di apoyo di famianan a logra gana lo sigiente:

Paul Liao Tjieuw: $900

Sheraldine Frolijk: $ 500

Joseph Wouters: $ 600

Luisa Maduro: $ 700

Lucia Lacle: $ 900

Vilma Wouters: $500

Asina The Casino a entrega un total di $ 4100,- na su fiel hungadornan.

Sra. Alexandra Polyzou di The Casino a haci entrega di e premionan cash na e respectivo ganadornan bao di aplauso di e publico presente y tambe e staff di Players Club. Danki sigur ta bay na tur e hungadornan local como tambe internacional cu ta duna nan sosten y confianza den nan Casino preferi.

AworTheCasinotapreparando pa e gran competencia di Poker tournament cu ta e UltimateBet Aruba Poker Classic. E torneo aki lo ta for di dia 29 di September te cu dia 6 di Oktober cu ta wordo presenta pa Aruba Radisson Resort y live games pa The Casino.

Pabien na e ganadornan y keda pendiente pa mas sorpresa di The Casino na Radisson.













Apertura oficial di Peace Pole y Laberinto di Paz riba parkinglot di Antraco

STA. CRUZ – Diabierna, dia 21 di September, Antraco Aruba Group a sigui cu e actividad cu ya caba a inicia riba diasabra, dia 15 di September, cu desvelo di e Peace Pole y habrimento official di e Laberinto di Paz riba su parking lot. Na e occasion aki, tabata tin e honor di bishita di nos Gobernador, su Excelencia, sr. Fredis Refunjol. Na su yegada, sra. Thea van der Kuyp, miembro di e Comision di Preparacion di actividadnan di Paz na Aruba y sr. Robert W. Croes II, Gerente di Antraco Aruba group a ricibi su Excelencia na e Laberinto di Paz riba parking lot di Antraco. Sr. Robert W. Croes II a hiba palabra y a yama su Excelencia y tur presente un caluroso bon bini. Muchanan di 5de klas di Pius X di Dakota a haci entrega di un simbolo di Paz na nos Gobernador. Tambe Verkennernan di Aruba tabata presente. Su Excelencia a hiba palabra y a trece un mensahe di Paz y despues el'a cende e flambeo na candela, sosteni pa un atleta. Despues di a tene un minuut di silencio pa Paz, sra. Thea van der Kuyp a hiba palabranan di clausura y e atleta a sali bao guia di polis y Idefre pa e Laberinto di Paz na Alto Vista.



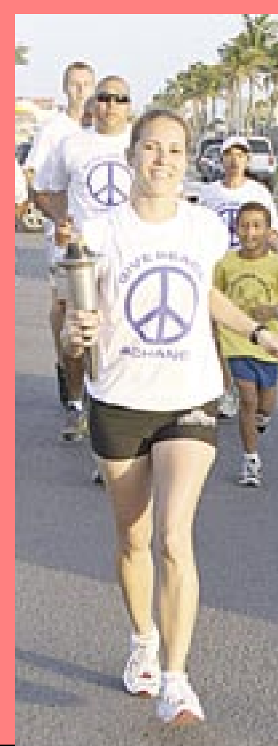












Aruba Trading Company cu tremendo campaña di Johnnie Walker

Lo bishita diferente bario na Aruba en busca di e coleccionista di curazon!



STA. CRUZ -- Aruba Trading Company ta cla pa lanza su campaña pa e 'homber cu a cana rond mundo', Johnnie Walker. Ta conoci cu na Aruba tin hopi fanatico di Johnnie Walker, no unicamente pa esnan cu ta disfruta di dje durante di diferente ocasion pero tambe esnan cu ta colecciona e diferente material di promocion, botternan den diferente tamaño y otro material netamente pa e coleccionista di curazon. E campaña lo yama 'The Striding Man Canando Bario pa Bario'.

Aruba Trading ta haci esaki pa gradici fiel consumidornan di Johnnie Walker pa nan sosten durante full e aña aki y cu ta haci Johnnie Walker e whiskey number 1 na Aruba. Esaki ta encera cu 'The Striding Man' lo bishita e bario nan di Aruba! E campaña ta programa pa cuminza dia 31 di Oktober proximo.

Reglanan pa e campaña ta lo siguiente: Mester dorna porta of bentana di cas, den un forma visibel for di caya, usando e aviso grandi di 'The Striding Man' publica den Medionan local. Si e habitante di e cas por mustra un of mas botter di Johnnie Walker bashi ora e team di Aruba Trading- Johnnie Walker bishita e cas, nan lo intercambia e botternan aki pa botternan yen di Red Label of Black Label completamente gratis! E botternan mester ta bashi y e mester tin e sticker di Scotch Season pega riba dje. Solamente botternan di 75cl. y 1 liter ta participa. Un regla hopi importante den e campaña aki ta cu e participante mester tin 18 aña bay ariba.

Aruba Trading ta anuncia e fechanan riba cual e Aviso lo wordo publica den corant, esakinan lo ta 24 di September, 1 di Oktober, 8 di Oktober y e ultimo lo ta dia 15 di Oktober.

Ta interesante pa menciona cu e prome bario cu e team di Aruba Trading- Johnnie Walker bishita ta e bario di Orañestad dia 31 di Oktober, despues Noord 2 di November, Pos Chikito y Savaneta 5 di November, Sta Cruz 7 di November y San Nicolas dia 9 november.



Como distribuidor conciente y responsabel Aruba Trading ta recorda pueblo di Aruba pa consumi alcohol responsablemente.

Buitendag cu nos grandi nan di St. Michael/San Pedro Paviloen

STA. CRUZ -- Dia 14 ultimo nos grandinan di St Micheal y San Pedro Pavilioen por a bay goza di un dia den Caya Grandi caminda nan por a admira e cambio den caya. Tambe nan pasa den Seaport Mall y Renaissance Mall y tambe nan a topa cu 2 di e front line di cache cu a duna un tremendo show y cu a canta pa nan tambe aki nos tin algun di e potret nan cu nos a saca e dia ey.









Hubentud Adventista tabata di fiesta ora nan a celebra dia Internacional pathfinder

STA. CRUZ -- Hubentud di iglesia adventista a bisti di gala ora nan a celebra dia internacional di pathfinder. Cu un celebracion na nivel mundial nos a celebra e dia aki asina aki riba nos dushi isla Aruba.

Riba e dia aki nos tabata tin un tremendo desfile riba caya di Dr. Schaepman Straat cuminza riba parking lot di Valero porta #8 y termina na Iglesia Adventista na San Nicolas. Cu un total di 125 hoben a participa den e actividad aki.

Nos tabata tin un Ceremonia di investidura, caminda nos muchanan a subi di grado y ricibi un titulo mas avanza. Y tambe nos a premia nos Directora y Club di aña.

Tabata un dia masha ameno. Caminda tur nos hobennan a disfruta riba nan dia. Mirando pa alcanza nos obhetivo mayor di ta den e campamento mundial caminda tur pathfindernan rond mundo lo topa na Mexico aña 2009. Nos ta pidi pueblo di Aruba pa apoya nos ora nos ta saliendo pa e gran actividad aki camindo nos lo representa e dushi isla di Aruba.

Nos clubnan di Pathfinder, Aventurero y Master Guide ta traha na beneficio di e hoben y e mucha tanto den comunidad y esnan cu ta forma parti di nos organizacion. Nos meta ta pa forma lider den comunidad pa sirbi pueblo di Aruba manera nan ta merece. Nos ta guia, capacita y train e persona tanto den e area fisico, social, mental y tambe Spiritual

Na prome Danki na nos Dios den cielo cu semper ta guia nos y semper ta hunto cu nos. Danki na tur esnan cu a apoya nos y kere den nos pa asina nos por yuda otronan pa ta y keda den e caminda positivo.



Maestro Alan Weiss a yega Aruba



STA. CRUZ -- Diadomingo anochi e pianista virtuoso, Alan Weiss, a yega Aruba. diabierna, 28 di September, e ta bay duna un recital na Cas di Cultura.

Su presentacion ta forma parti di e Aruba Piano Festival 2007, cu ta bay tuma lugar di 27 pa 30 di September. Tambe, maestro Weiss lo duna tayernan y e lo ta den e hurado pa e competencia di piano ariba 29 y 30 di September.

Alan Weiss a nace na New York City. E ta wordo considera como "one of the outstanding pianists of his generation" pa Le Soir di Brussel. The Daily Telegraph of London ta bisa: "He is a poet whose playing penetrates to the very core of the music".
Su background ta hopi varia, el'a cuminza cu gitara, y a ricibi conseho y guia di e gran gitarista Andrés Segovia. Un poco tempo despues el'a switch pa piano. Riba piano, Alan Weiss a haya les di docentenan riba e nivel mas halto na mundo y a gradua como "Doctor of Musical Arts" na e famoso instituto Juilliard na New York.

Na aña 1974, Alan Weiss a participa den e Rudolf Serkin Marlboro Music Festival. E aña siguiente el'a gana prome premio den e Naumburg Piano Competition na Carnegie Hall.

Na aña 1978, el'a gana un silver-medal den e competencia mas prestigioso na mundo, e Queen Elisabeth of Belgium International Competition na Belgica. Esaki a lanza su carera internacional formalmente. Alan Weiss a duna diferente recital na Inglatera, Europa, Russia, Mexico, Japon, Argentina y Middle East. Su grabacionan a wordo presenta riba labelnan manera Pavane, Vox, Phonic, Deutsche Grammophone y Sony.

Alan Weiss a haya reconocimiento como profesor extraordinario di piano na conservatorium di Utrecht, Lemmens Instituut y na e Chapelle Musicale Reine Elisabeth" na Belgica.

E pianista Martha Argerich, ta mira den Alan Weiss no solamente un di e pianistan mas poetico y inspira, pero tambe e docente ideal. Y di berdad, Alan Weiss ta un "celebrity" pa hopi studiante di piano na Europa. Hopi di su alumnonan a gana premionan importante y a yega un nivel masha halto den e mundo di musica.

E pianista Arubano, Armand Simon, ta un di e "lucky few" cu, for di un grupo grandi di studiante, a wordo selecciona pa haya les priva cerca Alan Weiss entre e añanan 1997 cu 2001.

Durante e festival, Alan Weiss lo duna un tayer na Biblioteca Nacional. Esaki lo tuma lugar ariba diasabra, 29 di September pa 12.30 di merdia.
E pianistanan cu lo toca pa Alan Weiss ta: Koos Veel, Jeremy Lanooij, Alexander Kraft van Ermel y Ans van Santen. Entrada ta gratis y habri pa publico.
Pa mas informacion tocante Alan Weiss y e Aruba Piano Festival, bishita e website: www.arubapianofestival.com of yama tel: 7376797.

Ta Bende

1 Fridge Whirlpool chromeblack Afl. 1.500,-
1 Stove – Mabe Afl. 650.-
1 T.V. / DVD Toshiba Afl. 300,-
1 Free Standing Freezer Afl. 250,-
Por paga poco poco
Tel: 994-0396

Ta HUUR

Un edificio den bon condicion cu por wordo usa pa fabrica, restaurant, of un empresa bancario of di aseguro na Santa Cruz. 27
Yama tel: 588-3208/588-2067

Ta Bende

Sept. 25, 26, 27

Suzuki 1100CC GSXR
Lumina '96, 4 porta
Afls. 4500,-
Un bumper pa mek.
Hailer Afls. 250,-
Cel: 5688826

Oportunidad

Bo ta gusta balia?
Bo ta stima nos folklore?
Ata bo oportunidad.
Grupo di baile "Masiduri" ta busca personanan manera bo pa join e grupo.
Pa mas informacion yama libremente na 962-5946 of 583-9666 prome cu 6:30 PM

Ta Bende

Un set di Altezza Lights pa Toyota Corolla 2003-2007. Unico den su estilo, Prijs AFL350,-. Pa mas informacion Cel:5644987.



Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi .
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

CLEAN VIRUS

Antraco TSD
Yama: 582-6119

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Te Koop

Chevrolet Trekker Hardtop, Bouwjaar 1999, A/C, Power Steering, Power Window, Afls. 8500,-, In goede conditie, Voor info cell: 7417712

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

Ta Busca urgente

areha pa Live in
Cu experiencia den trabao domestico y hardineria
Pa mas información tuma contact cu telefon: 583 1415 durante oranan di oficina.

Ta Bende

Un walk in cooler di marca Kolpak

7' 8" x 11' 7" x 8' 3.75" walk in cooler

Manual sliding door / white finish / 1hp refrigeration

Afl. 21.000.00 discutibel

Contact: Papa John's Pizza – Edmond Croes Tel: 5623265

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 15.000,-
Voor meer info, cel: 7417712



Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Cu inmenso tristeza na nos curazon y pero agradecido pa tur loke el'a significa y haci pa nos, nos ta participa fayecimiento di:



Sr. Vdo. Thomas Tromp

Mihor conoci como: "Mashi"
* 29 Dec - 1937 + 24 Sept - 2007

Na nomber di su yiunan:
Clarina y Carluber Hernandez –Tromp
Rowald "Junior" Tromp y Mayra Ras

Nietonan: Zahir, Lysander, Zaniahlee Hernandez
rumannan, swa y cuñanan.

Mescos cu un yiu: Martin Trimon

Ex Coleganan di Bewaker Ontvanger y Domino Team Biba Lekker.
comer y compernan, ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 29 di September 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna, pa santana catolico na Noord.

E resto mortal lo ta reposa for di 1.30'or di atardi den Misa Santa Anna.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia.

Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

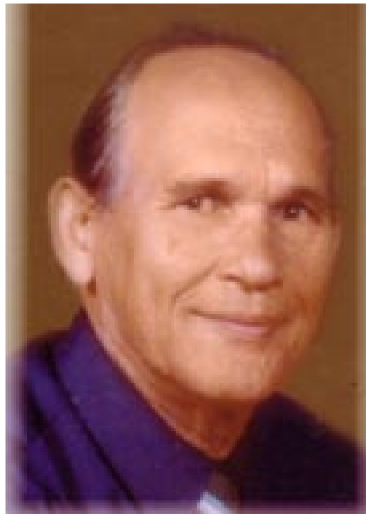
Adres pa condolencia: Tanki Leendert 88
Dianan: Sept 27 y Sept 28 '07 Di 7'or pa 9'or di anochi

Famia ta pidi pa bin na color alegre bisti.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

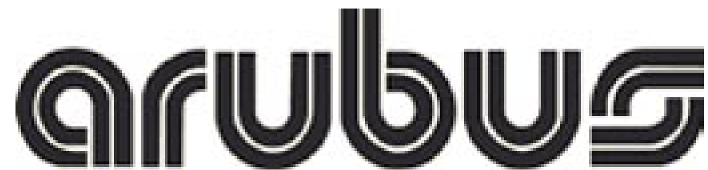
Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocir pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 2 luna di fayecimiento di nos tata, welo, bisabuelo, omo y ruman



Santiago Croes "Tommy"

na Iglesia Immaculada Concepcion na Santa Cruz, pa 7'or di anochi. Boso presencia ta keda altamente aprecia.



Arubus N.V. tin e tristo deber di anuncia fallecimento di



Sr. Mario Webb,

tata di nos colega Edgar Webb.

Entiero lo tuma lugar diarazon dia 26 September na Misa Sagrado Curazon di Hesus 11'or di mainta.Cu Sr. Mario sosega na paz.

Grupo Kukwisa 60+ di Pos Chikito ta anuncia fayecimiento di nan miembro



Sr. Mario Webb.

Acto di entiero lo tuma lugar diarazon 26 di September 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus y despues pa Santana Catolico na Savaneta.
For di 2'or e resto mortal di "Mario" lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon di Hesus.Nos mas sincero condolencia na famia di e difunto.

Gradicimiento/Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos gradicimiento ta bay na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion, sosten y nan compania na ora di fayecimiento y entiero di:

Angela



Ramona Arcaya Lopez
Mamai

Un danki ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, yamadanan telefonico, tarheta, sms y anuncionan den corant, Bon Dia, Solo di Pueblo, Awe Mainta y Diario.

Na tur famia, amistad, bisiña y conocirnan cu a duna nos nan sosten durante e dianan dificil aki y esnan cu a sa di contribui na e collect special pa Huize Maristela.

Un danki di curazon ta bay na tur verpleegster, staf y personal di Huize Maristela, na sr. Rowald di Funeraria Zepp Wever, na sra. Yolanda, Leo y Eugene di Mementomori Funeral Home NV pa nan bon servicio y atencion.

Na sr. Etty Toppenberg y sr. Vicente Tromp y su Mariachi Lirios del Campo.

Na Teresa Guanipa, Isidro Misael y Alexis Lopez pa nan diligencianan na Venezuela.

Un danki special ta bay pa sra. Nuhad Mansur di Toys 4 Us y Diario.

Boso presencia y atencion tabata un gran Consuelo y ayudo pa nos.

Alavez nos kier ai nvita bo(so) pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan: Diarazon, 26, diabierna 28 y diasabra 29 di September na Misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

Despues di cada Misa lo tin un Santo Rosario na cas: Tanki Leendert 36-D.

Bo(so) presenta lo ta altamente aprecia.

Disculpa nos si nos por a lubida un of otro persona pa gradici.

Na number di yiu-, ruman-, nietonan y demas famia.



Invitacion

Semper Bo tabata nos guia
Maske nos no por mira Bo,
Pero semper bo ta den nos curazon
Y den nos oracion nos ta recordabo.

Diarazon 26 September 2007 nos ta recorda mi esposa, mama, wela, tanta y ruman.

Agnes De Cuba

Pa medio di esaki nos ta invita famia, amiga, bisiña y conocirnan pa un santo sacrificio di misa diarazon 26 September 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord na memoria di nos esposa, mama, wela, tanta y ruman. y stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Di parti di su esposo, yiunan y demas famia.



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awanan trankil,
pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur locual cu el'a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:

Sr. Mario Webb
Mihor conoci como "Mai of Majon"
Ex empleado di Lago
Ex schutterij
* 08 December 1925
+ 23 September 2007



Na nomber di su yiunan:
Nidia Geerman y yiunan
Rudy Geerman y yiunan
Robert, Francis Geerman Dreischor y yiunan
Ronny Geerman, Marusha y yiunan
Carmen, Nelson Feliciana – Geerman y yiu
Edgar, Charlie Webb – Franken y yiunan

Su nieto y nietanan:
Wanetha y yiu
Debbrina y yiunan
Rodymar Geerman, Jill y yiunan
Marylienne Geerman, Garrick y yiunan
Maryvienne Geerman, John y yiunan
Shahim Felten y Kim
Jason, Jonathan Geerman
Roderick Geerman
Joaly, Joany Geerman
Dhylon, Chaunmar Webb
Bisanieto y bisanietanan
Su rumanan:
Maria, Claudio Geerman – Webb y famia
Donisio, Alejandro, Benito, Bernadicto, Marcelo, Juliana, Brigido, Juan, Andres, Porfilio v/d Biezen y famia
Swa y cunanan, sobrino y sobrinan, primo y primanan, ihanan, companeronan di Grupo Kukwisa.
Amistadnan di cas: Eddie Croes y famia, Hilda Duinkerk
Demas famia: Webb, Geerman, Franken, Feliciana, Dreischor, Hazel, Felten, Garcia, v/d Biezen, Thiel, Croes, Tromp, Solognier, Gomez, Kock, Paesch, Mathew, Boekhoudt, Winterdaal, Werleman, Leo, Rodriquez, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 26 September 2007 pa 11:or di mainta saliendo for di misa Sagrado Curazon di Hesus pa Santana catolico na Savaneta .
E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Sagrado Curazon di Hesus.
Famia ta desea cu envez di manda flor of krans un contribucion pa "Grupo Kukwisa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

GRADICIMIENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera nan a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos estimada



Eufemia Boekhoudt
"Fela"

Un danki di Curazon ta bay na zusternan di San Pedro Paviljoen, Dokter Besselink y na tur famia, conocir y amistadnan cu a sa di duna nan sosten y yudanza den e momentonan dificil.

Alaves nos kier a invita pa compana nos na un santo sacrificio di misa:
Diabierna 28 September 2007
Dialuna 1 Oktober 2007 na misa Santa Filomena na Paradera.
Despues di misa dia 1 Oktober 2007 lo tin un Santo Rosario na Ayo 10 – C
Den nomber di henter e famia, Danki.

GRADICIMIENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur famia, bisiña, amiga y conoci cu a sa di duna nos nan sosten durante fayecimiento y entiero di nos mama, wela, suegra y ruman stima:



Antonia Augustina "Tina" Odor-Fingal

Tambe nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan di telefon of E-mail.
Un danki nan dokternan y personal di Dr. H. O. Hospital.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima: ariba

Diarazon 26 di September 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa,
Diarazon despues di misa lo tin un rosario na cas Kamerlingh Onnestraat 28.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu-,nietonan, ruman y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza,y Paz."

A bay drumi den braza di Señor:



Mr. Sixto Ceferino Schoot
Yiu di difunto Swinda di Village.
Mihor conoci como:"The Whistler"
Naci: 26 Augustus 1952
Muri: 22 September 2007

Na nomber di su Esposa: Jesusita Schoot Lopez Rosario

Tata di Crianza: Marco Kelly

Rumanan: Mildred Perez y Yiunan, Ilkania Perez y Yiunan, Ricardo Perez y Jalissa y Yiunan, Viola Perez y Yiunan na Hulanda, Fernando(Nando) Perez y Yiunan na Hulanda y Australia, Marina Perez y Yiunan, Esneyda Perez y Gino y Yiu, Eduardo Pinzon (Lalo, Speed) y Ada y Yiunan, Veronica Kelly y Marlon y Yiunan
Rumannan di crianza: Debbie Fitzler yiu & nietonan na Hulanda, Shirley Kelly y Yiunan na Curaçao, Romolo Kelly, Johnny Kelly & esposa, Tica Gijsbertha y yiunan na Hulanda,

Cuña: Luca Lucia Lopez Rosario

Sobrino(a)nan: Lysandro Gonzales, Iraima Gonzales y Jermain, Shakira Gonzales, Aurelia Gonzales, Reginald Perez & Shunella Courtar y Yiu, Riquerma Perez, Bryan Perez & Daisy Wouters y Yiunan., Valeria Perez, Thalia Perez, Chantal Perez, Adri Jacobs na Hulanda, Vanesca Perez na Hulanda, Zylinetty in Australia, Ashanti Lampe na Hulanda, Kimberly Ramirez del carmen na Hulanda, Shadira Thourold y Yiunan, Melissa Perez na Curaçao, Dashmara Dumfries, Eneika Curiel, Swinda Pinzon, Anthony Pinzon, Eduard Pinzon, Jonathan Pinzon, Shakayne Manuela, Sean Manuela, Latifah Manuela, Keyla Manuela

Su Tio y Tantanan: Irma Petronella na Curaçao, Frans Henriquez Petronella y famia na Curaçao y Hulanda, Shonma Petronella y famia na Curaçao y Hulanda, Herma Betran-Petronella y famia na Curaçao, Monica Alberto-Petronella y famia na Curaçao y Hulanda, Stanley Petronella y Selma Monte y familia na Curacao, Samuel Petronella y yiunan na Curaçao y Venezuela, Ingrid Petronella y yiunan na Curaçao y Hulanda, Hubert Petronella y famia na Curaçao y Hulanda, Lang & Buchi Statie y rumannan na Bonaire y Curaçao
Primo(a) nan na Aruba: Stanley Pieternella y Rumanan na Aruba, Hulanda, St.Eustatuis
Su Madrina: Juliana Henriquez y familia
Su ayudantenan di Edmond Harms Foundation: Debby Mc Dougal, Sonia, Yolanda Levingstone, Kenneth Cairo
Su amigo(a)nan: Tally Werleman, Maurvin Bristol, Norwin Calmera Vernon Spanner, Blinki Scanner, Teacher Roda, Eric Inesia na Curaçao, Egbert Baarh, Seferina Felida, Majorie Hermanus, Viola Cijnte, Indra y Irena Balijn y familia

Y tur su bon amigo y amiganan y su bon bisiñanan sin laga ningun afor.

Demas Famianan: Schoot, Petronella, Perez, Beltran, Elsevijf, Tweeboom, Pieternella, Monte, Koeiman, Alberto, na Curaçao. Statie na Bonaire, Lopez-Rosario, Perez, Pinzon, Kelly, Petronella, Pieternella, Jacobs, Manuela, Curiel, Lampe, Ramirez del Carmen, Gonzalez, Dumfries, Thourold, Ennis, Quandt, Courtar, Manuela.
Ta invita tur bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero di "Sixto Schoot" cual lo tuma lugar: diasabra 29 di September 2007 pa 10:30 di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa santana catolico na San Nicolas.
E resto mortal di Sixto lo a reposa 8:30 a.m. na Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Despensa nos como famia cu den nos ora di dolor por a lubida algun persona mil y un despensa.

With deep sympathy we announce the passing away of the owner and managing director of our companies at the age of 96





Rotterdam-June 2, 1911 • Aruba-September 23 2007

Izaak "Ike" Cohen

We wish his children, grandchildren and other family and friends strength in these difficult moments.
May he rest in peace.

Staff and employees of

Manchebo Beach Resort & Spa
The Eighth Continent
Calloway Corporation
MILES/ Sabana Basora
Alice and Dennis Edwards & Leah Delpeche

Condolences register : www.ikecohen.net
Date of the memorial service will be announced later
Aruba, September 2007

GRADICIMIENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di nos mama, wela y ruman stima:



Vda. Suitbertha Wever Maduro Tromp

Nos ta gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a haci yamada telefonico.

Danki pa e bunita donacion. Danki di curazon pa boso nan tur.

Nos ta haci invitacion pa 2 Santo Sacrificio di misa:

Diahuebs 27 di September 2007
Diasabra 29 di September 2007 tur pa 7'or di anochi
na Misa Cristo Rey na Brasil.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu-, nietonan, ruman y demas famia

GRADICIMIENTO/INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimiento y entiero di nos mama, ruman, wela stima



Emilia Franken -Henriquez

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, telegram, tarheta y yamadanan di telefon.
Na doktenan, personal di Dr. H.O. Hospital
Na tur famia, amistad, bisiña y conocir pa nan sosten den e oranan dificil.
Boso presencia, atencion y ayudo tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa compaña nos na dos santo sacrificio di misa riba siguiente dianan:
Diarazon 26 di September 2007
Diabierna 28 di September 2007 tur pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu-, rumannan y demas famia.

Gradicimento Invitacion

DEN NOMBER DI SU MAMA, TATA Y FAMIA COMPLETO, Nos ta gradici tur persona cu a compaña nos hiba

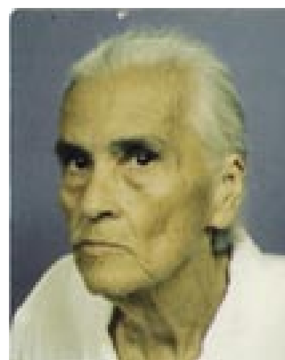


Jean Phillippe

pa su ultimo lugar di sosiego.
Alavez nos kier extende un invitacion pa un sacrificio di misa: diarazon dia 26 di September pa 6:30 di atardi, tur dos na Misa St. Anna na Noord pa resa pa e sosiego eterno di Jean Phillippe.

Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan eu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos difunto stima:



Martina Erasmus - Werleman

Mihor conoci como" Dudu of Tina"

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan te1efonico y na esnan cu a bishita nos na cas.

Tambe nos ta gradici Dr. Anaya, Dr. Angela, Wit Gele Kruis, Funeraria Zepp Wever pa nan pasenshi y un bunita servicio.

Alaves nos kier a invita tur famia, amigo - amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera riba dianan:

Diabierna 28 September 2007 pa 7'or anochi

Despues di ultimo Misa 10 tin un rosario na cas Jaburibari # 5 Paradera

Na nomber di su esposo Chabin, yiunan, nieta, nietonan, suegro y suegranan y demas famia.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4906
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
Seroe Preto	584-4833
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3606
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Dankbetuiging

Hartverwarmend was het om te ervaren hoevelen ons terzijde stonden bij het afscheid van mijn lieve man en onze dierbare vader

Jacobus “Koos” Bijkerk



Uit de grond van ons hart bedanken wij:
De artsen en collega’s op de afdeling Spoed Eisende Hulp die gevochten hebben voor zijn leven….
De familie en trouwe vrienden op wie wij op ieder moment konden steunen…..
Al diegenen die ons overspoelden met telefoontjes, e-mails, kaarten, telegrammen en condoleances op zijn Condoleance Register www.koosbijkerk.nl
De enorme hoeveelheid familie, vrienden, collega’s, buren en kennissen die bij ons thuis langskwamen, voelden aan als een warme deken….
De zee van bloemen, de prachtige woorden en de muziek tijdens zijn uitvaart maakten van deze dag een, voor ons, dierbare en troostgevende herinnering.
Dat Koos er niet meer is, is nog steeds heel erg moeilijk te aanvaarden. Maar zoveel betrokkenheid helpt het verlies en het enorme verdriet te verzachten en vergroot de moed om verder te gaan.
Het was fijn te ervaren dat hij ook voor anderen een bijzonder mens was
Hij was en blijft voor mij de grote liefde in mijn leven en voor zijn zonen hun grootste voorbeeld en trouwste vriend.

Zijn echtgenote: Gerrie Bijkerk-Madlener
Zijn kinderen: Roderick en Marianne
Brian, Maurice en Max

Gradicimiento - Invitacion

Nos a kier a gradici na tur esnan cu a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto stima



Simon F. Kelly “Chomon“

Gradicimiento pa tur cu a manda flor, krans y telegram. Un danki grandi ta bay pa nan pasenshi y dedicacion pa e zusters y broedernan di Algemene afdeling, 1 piso y tambe di 3 piso, tambe na Dr. C. Lacle, Dr. P. Ho-Kang-You, Dr. Essed, y demas dokter nan di Dr. Horacio Oduber Hospital.

Specialmente nos kier a gradici nos famianan y conosirnan pa nan sosten y consuelo.

Alavez nos ta invita bo(so) pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera, diabierna 28 Sept. ’07 pa 7:00 di anochi.

Na nomber di su yiu, nieto, rumannan y demas famia.

‘Nos ta kere cu Hesus a muri i a lanta for di morto, i asina nos ta kere tambe cu ora E bin bek, esnan cu a muri cu fe den DjE, lo lanta foi morto i cu Dios lo tuma nan for di riba mundo hunto cu Hesus.
A base di loke Senjor a bisa, nos por sigura boso cu nos, cu ta na bida ainda ora Senjor bini, lo no pasa bai dilanti di esnan cu a muri caba. Pasobra na momento cu tende un stem di arkangel zona y trompet di Dios resona, Senjor mes lo baja for di shelo. Esnan cu a kere den Cristo prome cu nan a muri, lo lanta for di morto prome. Anto despues Dios lo alza nos cu ta na bida ainda riba nubianan, hunto cu esnan cu a muri caba, pa bai contra Senjor den laira. I asina nos lo ta pe semper cu Senjor.
Curasha otro cu e palabranan aki.’

Tesalonisensenan 4: 13-18

Dedicated to Omar and all family and friends

On September 21, 2007 you left us behind with an empty heart and sorrow, we fell apart.
Memories are only left of you because you won’t be around anymore, may they give us strength at this difficult times.
Always you will be in our heart
Remembering the guy that has brightened everyone’s hearts with your laughs and, respect; especially Ariella. You will always be her sunshine.

Death has separate us from you
Even if it’s so difficult to accept to lose a friend, we will always celebrate and remember your life

Keeping you with us till we meet again
Omar rest in peace by our Heavenly Father, where there won’t be any tears or pain
Remembering just the way you are, so sweet and kind
Thank you for the great times we have spent and we won’t say goodbye but till we meet again.

E gang di Aua y NL



Awe (28 di September 2007) no ta dia pa waak Studiosport. Awe ta di fiesta na Enschede NL, e Bonaireano mes mes, e fanatiko grandi di AJAX; Dave Winklaar. Su mayornan Gibi y Emma Winklaar ta cerca Dave pa celebra hunto e dia grandi aki. Su Does Marjoly ta desea Dave "E Ajacied" hopi mas aña di bida, salud, pasenshi y Amor. E mihor deseonan tambe di parti Iola, Andre, Julie-Anne Alders, Juliandra y Rafa, e team di volleyball di Sibculobrink, tur e bisiñanan. Pabien tambe di Juan Carlos Wester, Gianine Orman, Fraxima, Andy, Marina y Davidje de Cuba. All the best.



Awe, dia 26 di September, ta cumpli su 70 aña, e wela, casa y mama mas fabuloso na mundo, sra. Damasa "Maca" Flanegin. E ta haya un macuto grandi di braza y sunchi di su casa Benny, di tur su yiunan, di tur su nieto y nietanan y di tur su amigo y amiganan, specialmente di su nieta Layane. Di su mihor bisiñanan Gladys y Johnny Navas. Du, nos ta spera bo pasa dushi riba bo dia y cu papa Dios dunabo hopi aña mas di bida cu nos.

Pabien na Julie-Anne Kock!



Beter laat dan nooit! Ayera 25 Sept. Julie-Anne Kock a cumpli 5 aña. Felicitacion ta bin di su mama, tata, ruman homber Leandro, su wela y tio Eugene na Hulanda y demas famia Kock y Tromp. Tur ta manda bisabo prepara, Opa ta yegando diasabra pa celebra hunto cubo. Nos di Solo di Pueblo tambe ta manda hopi pabien y cu Papa Dios bendicionabo pa semper. Tur esnan cu ta invita, no lubida cu e fiesta lo ta diasabra awor na Club Estrella Sta. Cruz.

S.V. Britannia Bright Bakery/CERD volleyballteam practicamente subcampeon di Aruba

STA. CRUZ -- E ekipo di S.V. Britannia a pasa pa final di e campeonato nacional di volleyball. E ekipo bao maneho di Igmar OGENIA y su asistente Cheddy LOPEZ-HENRIQUEZ a logra pasa pa final di e campeonato nacional di volleyball.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur fanatico di Britannia pa bay masalmente bay apoya nos ekipo di volleyball. E final ta diarazon pa 7.30 pm den Centro deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Sibilina (Ina) Tromp a cumpli 25 aña trahando den Telecomunicacion



STA. CRUZ - Recientemente Sibilina Tromp a cumpli 25 aña trahando den telecomunicacion. Sibilina Tromp, cariñosamente yama Ina a cuminza traha na aña 1982 na telefoondienst como werkster. Ina ta corda cu na 1986 el'a wordo incorpora den e grupo di Algemene Dienst (como empleada di kantine). Despues na 1989 e ta wordo acerca pa Sr .Richardson, e tempo ey pa e bay traha den Departamento di Informacion (118). "Mi por corda cu den e temporada cu mi a traha den Departamento di Informacion, hende muhernan no tabata traha warda di marduga. Na 1992 nos a muda pa Intel Gebouw, na unda nos como hende muher tambe a cuminza traha warda di madruga", asina Ina ta conta.

Ina ya caba tin tres aña den Call Center, trahando na Customer Care (114); Helpdesk di celular (139); Operadora pa yamada international (121); Informacion di numbernan local (118), pa Helpdesk y pa telefon fiho (117). "E reto mas grandi cu nos tin actualmente ta pa nos sigui brinda un excelente servicio na nos clientenan, pa percura lo maximo cu ta na nos alcanze pa e clientenan keda satisfecho di nos servicio cu nos ta duna como cara di e compania SETAR", asina Ina a expresa.

Cu mi 25 aña di servicio den trabao mi conseho ta:" Semper traha hunto cu bo coleganan den un ekipo (teamwork). Tambe bo mester ta un hende cu ta stima y echt gusta bo trabao, sea responsabel y amabel, pa bo por yega na 25 aña trahando''. Ina su hobbynan ta: baila, colecta perfume y traha obra di man. Den su oranan liber e ta bay cas di su mayornan of e ta haci trabao di cas.

Ina tin dos yiu, Corina di 36 aña y Remie, di 25 aña. E tin tambe 3 nieto y 1 nieta. Ina su smaak pa traha y duna servicio ta loke ta resalta den su comentario final na nos: "Pa mi por funciona mihor na Call Center mi ta bin traha tur dia cu e mesun amor, contento di mi y cu un smile semper riba mi cara, pa mi tambe por yuda nos hiba nos compania Setar N.V. pa dilanti, pa hunto nos sigui progresa y sigui eherce nos trabao plenamente".

Riba e foto: sra. Ina Tromp ta ricibi su envelop na ocasión di su 25 aniversario for di man di Director di SETAR sr. Roland Croes den presencia di sra. Mayra Ruiz-Arendsz, hefe di Ina den Call Center.